

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/441**od 11. ožujka 2021.****o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

1. POSTUPAK**1.1. Mjere na snazi**

- (1) Vijeće je u srpnju 2002. Uredbom (EZ) br. 1339/2002 ⁽²⁾ uvelo konačnu antidampinšku pristojbu od 21 % na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) i konačnu antidampinšku pristojbu od 18,3 % na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije („početni ispitni postupak”).
- (2) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1338/2002 ⁽³⁾ uvelo konačnu kompenzacijsku pristojbu od 7,1 % na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije.
- (3) Komisija je Odlukom 2002/611/EZ ⁽⁴⁾ prihvatila preuzimanje obveze u vezi s cijenama s obzirom na antidampinške i antisubvencijske mjere na uvoz iz Indije koju je ponudio jedan indijski proizvođač izvoznik, društvo Kokan Synthetics and Chemicals Pvt. Ltd („Kokan”).
- (4) Vijeće je u veljači 2004. Uredbom (EZ) br. 236/2004 ⁽⁵⁾ povećalo stopu konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz NRK-a s 21 % na 33,7 % nakon ponovnog antiapsorpcijskog ispitnog postupka.
- (5) Komisija je u ožujku 2004. Odlukom 2004/255/EZ ⁽⁶⁾ stavila izvan snage Odluku 2002/611/EZ nakon što je društvo Kokan dobrovoljno povuklo preuzimanje obveze.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1339/2002 od 22. srpnja 2002. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije (SL L 196, 25.7.2002., str. 11.).⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1338/2002 od 22. srpnja 2002. o uvođenju konačne kompenzacijske carine i konačnoj naplati privremene kompenzacijske carine uvedene na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije (SL L 196, 25.7.2002., str. 1.).⁽⁴⁾ Odluka Komisije 2002/611/EZ od 12. srpnja 2002. o prihvaćanju obveze ponuđene u vezi s antidampinškim postupkom i postupkom protiv subvencioniranog uvoza koji se odnosi na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije (SL L 196, 25.7.2002., str. 36.).⁽⁵⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 236/2004 od 10. veljače 2004. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1339/2002 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije (SL L 40, 12.2.2004., str. 17.).⁽⁶⁾ Odluka Komisije 2004/255/EZ od 17. ožujka 2004. o stavljanju izvan snage Odluke 2002/611/EZ o prihvaćanju obveze ponuđene u vezi s antidampinškim postupkom i postupkom protiv subvencioniranog uvoza koji se odnosi na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije (SL L 80, 18.3.2004., str. 29.).

- (6) Komisija je Odlukom 2006/37/EZ ⁽⁷⁾ prihvatila novo preuzimanje obveze u vezi s antidampinškim i antisubvencijskim mjerama na uvoz iz Indije koje je ponudilo društvo Kokan. Uredbom (EZ) br. 123/2006 ⁽⁸⁾ na odgovarajući način izmijenjene su uredbe Vijeća (EZ) br. 1338/2002 i (EZ) br. 1339/2002.
- (7) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1000/2008 ⁽⁹⁾ uvelo antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz NRK-a i Indije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1010/2008 ⁽¹⁰⁾ uvelo konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije i izmijenilo razinu antidampinških pristojbi na uvoz sulfanilne kiseline iz Indije po završetku revizije zbog predstojećeg isteka mjera i privremene revizije.
- (8) Komisija je Uredbom (EU) br. 1346/2014 ⁽¹¹⁾ uvela konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz NRK-a i stavila izvan snage konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Komisija je Uredbom (EU) br. 1347/2014 ⁽¹²⁾ stavila izvan snage konačnu kompenzacijsku pristojbu na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera.

1.2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

- (9) Nakon objave obavijesti o skorom isteku ⁽¹³⁾ antidampinških mjera na snazi za uvoz iz NRK-a Komisija je 19. rujna 2019. primila zahtjev za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe. Zahtjev je podnijelo društvo Bondalti Chemicals S.A. („podnositelj zahtjeva” ili „Bondalti”), jedini proizvođač sulfanilne kiseline u Uniji, koji stoga čini 100 % proizvodnje u Uniji.
- (10) Zahtjev se temeljio na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja dampinga i nastavka ili ponavljanja štete za industriju Unije.

1.3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (11) Nakon što je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera, Komisija je 18. prosinca 2019. objavljivanjem obavijesti u *Službenom listu Europske unije* ⁽¹⁴⁾ („Obavijest o pokretanju postupka”) najavila pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

⁽⁷⁾ Odluka Komisije 2006/37/EZ od 5. prosinca 2005. o prihvatanju obveze ponuđene u vezi s antidampinškim postupkom i postupkom protiv subvencioniranog uvoza koji se odnosi na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije (SL L 22, 26.1.2006., str. 52.).

⁽⁸⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 123/2006 od 23. siječnja 2006. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1338/2002 o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1339/2002 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom, između ostalog, iz Indije (SL L 22, 26.1.2006., str. 5.).

⁽⁹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1000/2008 od 13. listopada 2008. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije nakon revizije povodom isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 275, 16.10.2008., str. 1.).

⁽¹⁰⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1010/2008 od 13. listopada 2008. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije nakon revizije nakon isteka mjere na temelju članka 18. Uredbe (EZ) br. 2026/97 i parcijalne privremene revizije na temelju članka 19. Uredbe (EZ) br. 2026/97 i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1000/2008 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije nakon revizije nakon isteka mjere na temelju članka 11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 276, 17.10.2008., str. 3.).

⁽¹¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1346/2014 od 17. prosinca 2014. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i o stavljanju izvan snage konačne antidampinške pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 363, 18.12.2014., str. 82.).

⁽¹²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1347/2014 od 17. prosinca 2014. o stavljanju izvan snage konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Indije, nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera prema članku 18. Uredbe Vijeća (EZ) br. 597/2009 (SL L 363, 18.12.2014., str. 101.).

⁽¹³⁾ SL C 140, 16.4.2019., str. 10.

⁽¹⁴⁾ SL C 425, 18.12.2019., str. 39.

1.4. Ispitni postupak

1.4.1. Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (12) Ispitnim postupkom u vezi s nastavkom ili ponavljanjem dampinga bilo je obuhvaćeno razdoblje od 1. listopada 2018. do 30. rujna 2019. („razdoblje ispitnog postupka revizije”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2016. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

1.4.2. Zainteresirane strane

- (13) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju ispitnog postupka posebno obavijestila poznate proizvođače izvoznike, tijela NRK-a, poznate uvoznike i korisnike te ih pozvala na sudjelovanje.
- (14) Nije se javila nijedna strana.
- (15) Zainteresirane strane imale su priliku dostaviti primjedbe na pokretanje ispitnog postupka i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.
- (16) Nije održano saslušanje ni s Komisijom ni sa službenikom za saslušanje.

1.4.3. Odabir uzorka

1.4.3.1 Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz NRK-a

- (17) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača izvoznika iz NRK-a zatražila da dostave podatke navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Usto, Komisija je zatražila od Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji da utvrdi ostale proizvođače izvoznike, ako postoje, koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku. Nijedno udruženje proizvođača izvoznika nije bilo poznato niti se s njim stupilo u kontakt.
- (18) Nije se javilo nijedno društvo iz NRK-a.
- (19) Stoga je Komisija obavijestila tijela NRK-a ⁽¹⁵⁾ da pri ispitivanju nastavka ili ponavljanja dampinga namjerava pribjeći upotrebi raspoloživih podataka na temelju članka 18. osnovne uredbe. Tijela NRK-a nisu odgovorila.

1.4.3.2. Odabir uzorka nepovezanih uvoznika

- (20) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban te, ako jest, odabrala uzorak, Komisija je zatražila da se svi nepovezani uvoznici ili zastupnici koji djeluju u njihovo ime, uključujući one koji nisu surađivali u ispitnom postupku koji je doveo do mjera koje su predmet ove revizije, jave i dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka.
- (21) Nije se javio nijedan uvoznik.

1.4.4. Odgovori na upitnik i provjera

- (22) Komisija je na internetu objavila upitnike za proizvođače izvoznike, proizvođače iz Unije i nepovezane uvoznike.
- (23) Jedini proizvođač iz Unije dostavio je odgovore na upitnik.
- (24) Komisija je Vladi Kine („kineska vlada”) poslala upitnik o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe.

⁽¹⁵⁾ Verbalna nota od 27. siječnja 2020.

- (25) Komisija je željela provjeriti sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i štete te interesa Unije.
- (26) Nakon izbijanja pandemije bolesti Covid-19 Komisija je odlučila obustaviti sva putovanja koja nisu nužna i o tome je obavijestila zainteresirane strane ⁽¹⁶⁾. Nakon toga provedena je unakrsna provjera na daljinu informacija navedenih u upitniku za strane u nastavku:

Proizvođač iz Unije:

— Bondalti Chemicals S.A.

1.4.5. Prikaz podataka

- (27) S obzirom na to da se industrija Unije sastoji samo od jednog proizvođača, neke su brojke u ovoj Uredbi zbog povjerljivosti navedene u obliku raspona.

1.4.6. Postupak za utvrđivanje uobičajene vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe

- (28) Budući da su pri pokretanju ispitnog postupka bili raspoloživi dostatni dokazi koji su upućivali na to da u pogledu NRK-a postoje znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Kako bi prikupila informacije koje je smatrala potrebnima za ispitni postupak u pogledu navodnih znatnih poremećaja, Komisija je kineskoj vladi poslala upitnik. Nadalje, Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka pozvala sve zainteresirane strane da iznesu svoja stajališta, podnesu informacije i dostave popratne dokaze o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe u roku od 37 dana od datuma objave Obavijesti o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije*. Kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik i nije primljen nikakav podnesak o primjeni članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe.
- (29) Komisija je u točki 5.3.2. Obavijesti o pokretanju postupka navela i da je s obzirom na raspoložive dokaze privremeno odabrala Indiju kao odgovarajući izvor u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe u svrhu utvrđivanja uobičajene vrijednosti na temelju nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti. Usto je navela da će ispitati druge moguće izvore.
- (30) Komisija je 7. svibnja 2020. prvom bilješkom („bilješka od 7. svibnja”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje je namjeravala upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti. U toj je bilješci navela popis svih faktora proizvodnje, kao što su sirovine, rad i energija koji se koriste u proizvodnji sulfanilne kiseline. Nadalje, na temelju kriterija za odabir nenarušenih cijena ili referentnih vrijednosti, potvrdila je svoju namjeru da odabere Indiju kao odgovarajući izvor. Samo je podnositelj zahtjeva poslao primjedbe na bilješku od 7. svibnja.
- (31) Komisija je 25. rujna 2020. drugom bilješkom („bilješka od 25. rujna”) obavijestila zainteresirane strane o relevantnim izvorima koje je namjeravala upotrijebiti za utvrđivanje uobičajene vrijednosti i potvrdila odabir Indije kao odgovarajućeg izvora. Obavijestila je zainteresirane strane i da će troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit utvrditi na temelju raspoloživih informacija za društvo Aarti, proizvođača u Indiji. Razmotrene su primjedbe koje je poslao podnositelj zahtjeva. Nisu primljene primjedbe na drugu bilješku.

1.4.7. Daljnji postupak

- (32) Komisija je 14. prosinca 2020. objavila važne činjenice i razmatranja na temelju kojih je namjeravala zadržati antidampinške pristojbe na snazi. Svim je stranama odobreno razdoblje unutar kojeg su mogle podnijeti primjedbe na konačnu objavu. Podnositelj zahtjeva dostavio je primjedbe u prilog nalazima Komisije.

⁽¹⁶⁾ Ref. br. t20.001169.

2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE I ISTOVJETNI PROIZVOD

2.1. Proizvod iz postupka revizije

- (33) Proizvod koji je predmet ove revizije ⁽¹⁷⁾ jesu sulfanilna kiselina i njezine soli („proizvod iz postupka revizije”) podrijetlom iz NRK-a, trenutačno razvrstane u oznaku KN ex 2921 42 00 (oznake TARIC 2921 42 00 40, 2921 42 00 60 i 2921 42 00 61). To uključuje:
- sulfanilnu kiselinu, pročišćenu ili tehničkog stupnja čistoće, u obliku otopine ili praška, i
 - soli sulfanilne kiseline, pročišćene ili tehničkog stupnja čistoće, u obliku otopine ili praška, dobivene obradom otopine sulfanilne kiseline natrijevim hidroksidom, kalijevim hidroksidom ili kalcijevim hidroksidom (ili oksidom), čime se dobiva:
 - natrijev sulfanilat,
 - kalijev sulfanilat, ili
 - kalcijev sulfanilat.
- (34) Sulfanilna kiselina upotrebljava se kao sirovina u proizvodnji optičkih bjelila, dodataka za beton, boja za hranu, posebnih boja te u farmaceutskoj industriji.

2.2. Istovjetni proizvod

- (35) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku i naknadnim revizijama zbog predstojećeg isteka mjera, ovim je ispitnim postupkom revizije zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno da proizvodi u nastavku imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:
- proizvod iz postupka revizije,
 - proizvod koji se proizvodi i prodaje na domaćem tržištu NRK-a, i
 - proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

Stoga se ti proizvodi smatraju istovjetnim proizvodima u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

3. VJEROJATNOST NASTAVKA ILI PONAVLJANJA DAMPINGA

- (36) U skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe i kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka, Komisija je ispitala je li vjerojatno da će istek mjera na snazi dovesti do nastavka ili ponavljanja dampinga iz NRK-a.

3.1. Nesuradnja društava u uzorku i kineske vlade

- (37) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 18., u ispitnom postupku nije surađivao nijedan izvoznik/proizvođač iz NRK-a. Stoga je Komisija 27. siječnja 2020. obavijestila kineska tijela da bi zbog nesuradnje proizvođača izvoznika u NRK-u na svoje nalaze mogla primijeniti članak 18. osnovne uredbe. Istaknula je i da nalazi koji se temelje na raspoloživim podacima mogu biti manje povoljni za predmetne strane te pozvala NRK da dostavi primjedbe. Komisija u tom pogledu nije zaprimila nikakve primjedbe.
- (38) Komisija je 18. prosinca 2019. kineskoj vladi poslala upitnik o antidampingu namijenjen tijelima NRK-a. Taj je upitnik dostavljen kineskoj vladi kako bi mogla navesti svoja stajališta o dokazima navedenima u zahtjevu na temelju kojih se tvrdilo da na kineskom domaćem tržištu postoje znatni poremećaji za proizvod iz postupka revizije, čime se opravdava primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe. Kako je istaknuto u uvodnoj izjavi 28., kineska vlada nije dostavila odgovor na upitnik niti se osvrnula na dokaze iz dokumentacije predmeta koju je dostavio podnositelj zahtjeva, među ostalim ni na „Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite” („Izvjeshće”).

⁽¹⁷⁾ Kako je pojašnjeno u bilješci u dokumentaciji od 18. studenoga 2020., ref. br. t20.007508. Osim pristanka podnositelja zahtjeva Komisija nije zaprimila primjedbe na bilješku u dokumentaciji.

- (39) Komisija je 27. siječnja 2020. obavijestila tijela NRK-a o namjeri da primijeni i članak 18. osnovne uredbe i da svoje nalaze povezane sa spomenutim poremećajima u NRK-u temelji na raspoloživim podacima. Istaknula je i da nalazi koji se temelje na raspoloživim podacima mogu biti manje povoljni za predmetnu stranu te je pozvala kinesku vladu da dostavi primjedbe. Komisija nije zaprimila nikakve primjedbe. Vlada NRK-a nije se javila kao zainteresirana strana u postupku.
- (40) Stoga su se, u skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe, nalazi povezani s postojanjem znatnih poremećaja utvrđenih u nastavku temeljili na raspoloživim podacima. Komisija se posebno oslonila na informacije navedene u zahtjevu za reviziju i druge izvore javno dostupnih informacija, kao što su relevantne internetske stranice.
- (41) U skladu s člankom 18. stavkom 1. osnovne uredbe, nalazi povezani s vjerojatnošću nastavka ili ponavljanja dampinga utvrđeni u nastavku temeljili su na raspoloživim podacima. Točnije, Komisija se oslonila na informacije iz zahtjeva za reviziju i statističke podatke koji su se temeljili na podacima koje su države članice dostavile Komisiji u skladu s člankom 14. stavkom 6. osnovne uredbe („baza podataka iz članka 14. stavka 6.”) te na podatke Eurostata. Nadalje, Komisija je upotrijebila i druge izvore javno dostupnih informacija, kao što su baza podataka Global Trade Atlas („GTA”) i internetske stranice relevantnih kineskih proizvođača ⁽¹⁸⁾.

3.2. Damping tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije

- (42) Kao što je objašnjeno u odjeljku 4.3., kineski uvoz činio je više od trećine ukupnog uvoza proizvoda iz postupka revizije u Uniju. Utvrđeno je da je obujam kineskog uvoza reprezentativan za potrebe izračuna dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.2.1. Uobičajena vrijednost

- (43) U skladu s člankom 2. stavkom 1. osnovne uredbe, „uobičajena vrijednost obično se temelji na cijenama, koje su nezavisni kupci platili ili plaćaju, u uobičajenom tijeku trgovine, u zemlji izvoznici”.
- (44) Međutim, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „[a]ko se [...] utvrdi da upotreba domaćih cijena i troškova u zemlji izvoznici nije primjerena zbog toga što u toj zemlji postoje znatni poremećaji u smislu točke (b), uobičajena vrijednost izračunava se isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti” i „uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”.
- (45) Kako je objašnjeno u nastavku u odjeljku 3.2.2., Komisija je u ovom ispitnom postupku zaključila da je, s obzirom na raspoložive dokaze i nesuradnju kineske vlade i proizvođača izvoznika, primjena članka 2. stavka 6.a osnovne uredbe primjerena.

3.2.2. Postojanje znatnih poremećaja

3.2.2.1 Uvod

- (46) Člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe utvrđuje se: „Znatni poremećaji su oni poremećaji do kojih dolazi ako prijavljene cijene ili troškovi, uključujući troškove sirovina i energije, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječu znatne državne intervencije. Pri procjeni postojanja znatnih poremećaja u obzir se uzima, među ostalim, mogući učinak jednog ili više sljedećih elemenata:

- na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice,
- prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove,

⁽¹⁸⁾ Vidjeti bilješke za pojedina društva u odjeljcima u nastavku.

- javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta,
 - nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu,
 - poremećaji u području troškova plaća,
 - pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi.”
- (47) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe u procjeni postojanja znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) uzima se u obzir, među ostalim, neiscrpan popis elemenata iz prethodne odredbe. U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe, pri procjeni postojanja znatnih poremećaja u obzir se uzima mogući učinak jednog od tih elemenata ili više njih na cijene i troškove proizvoda iz postupka revizije. Budući da taj popis nije kumulativan, doista nije potrebno voditi računa o svim elementima kako bi se utvrdili znatni poremećaji. Nadalje, za dokazivanje postojanja jednog ili više elementa s popisa mogu se upotrijebiti iste činjenične okolnosti. Međutim, svaki zaključak o znatnim poremećajima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) mora se donijeti na temelju svih raspoloživih dokaza. Pri općoj procjeni postojanja poremećaja u obzir se mogu uzeti i opći kontekst i situacija u zemlji izvoznici, osobito ako temeljni elementi gospodarskog i upravnog ustroja zemlje izvoznice vladi daju znatne ovlasti da intervenira u gospodarstvo tako da cijene i troškovi nisu posljedica slobodnog kretanja tržišnih sila.
- (48) U članku 2. stavku 6.a točki (c) osnovne uredbe utvrđeno je: „Ako Komisija ima utemeljene naznake o mogućem postojanju znatnih poremećaja u smislu točke (b) u određenom zemlji ili u određenom sektoru u toj zemlji i ako je to primjereno za djelotvornu primjenu ove Uredbe, Komisija izrađuje, stavlja na raspolaganje javnosti i redovito ažurira izvješće u kojem se navode okolnosti iz točke (b) na tržištu u toj zemlji ili sektoru.”
- (49) Na temelju te odredbe Komisija je izradila Izvješće o NRK-u ⁽¹⁹⁾ iz kojeg je vidljivo postojanje znatnih vladinih intervencija na mnogim razinama gospodarstva, uključujući specifične poremećaje mnogih ključnih čimbenika proizvodnje (kao što su zemljište, energija, kapital, sirovine i radna snaga) te u pojedinim sektorima (na primjer, čelika i kemikalija). U trenutku pokretanja postupka zainteresirane strane pozvane su da ospore, dopune ili dostave primjedbe na dokaze iz dokumentacije ispitnog postupka. Izvješće je dodano u dokumentaciju ispitnog postupka u fazi pokretanja postupka.
- (50) Zahtjev za reviziju sadržavao je dodatne dokaze o znatnim poremećajima u sektoru sulfanilne kiseline u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b), kojima se Izvješće dopunjuje. Podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze da na proizvodnju i prodaju proizvoda iz postupka revizije utječu (barem potencijalno) poremećaji navedeni u Izvješću, posebno visoke razine uplitanja države u kemijski sektor, među ostalim u sektorima povezanim s proizvodnjom sulfanilne kiseline, a posebno u sektorima ulaznih elemenata, te s obzirom na faktore proizvodnje.
- (51) Komisija je ispitala je li bilo primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u, s obzirom na postojanje znatnih poremećaja u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe. Učinila je to na temelju raspoloživih dokaza iz dokumentacije, uključujući dokaze sadržane u Izvješću, koje se oslanja na javno dostupne izvore. Tom su analizom obuhvaćeni ispitivanje znatnih državnih intervencija u gospodarstvu NRK-a općenito i konkretne situacije na tržištu u relevantnom sektoru, uključujući proizvod iz postupka revizije.

⁽¹⁹⁾ Radni dokument službi Komisije o znatnim poremećajima u gospodarstvu Narodne Republike Kine u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite, 20. prosinca 2017., SWD(2017) 483 final/2.

3.2.2.2. Znatni poremećaji koji utječu na domaće cijene i troškove u NRK-u

- (52) Kineski gospodarski sustav temelji se na konceptu „socijalističkog tržišnog gospodarstva”. Taj je koncept sadržan u kineskom Ustavu i određuje gospodarsko upravljanje NRK-om. Temeljno je načelo sljedeće: „proizvodna sredstva u socijalističkom javnom vlasništvu, točnije u vlasništvu cijelog naroda i kolektivnom vlasništvu radnika”. Gospodarstvo u državnom vlasništvu je „pokretačka sila nacionalnoga gospodarstva” i država ima zadaću „osigurati njegovu konsolidaciju i rast” ⁽²⁰⁾. S obzirom na takvo opće uređenje kineskog gospodarstva, ne samo da su moguće znatne vladine intervencije u gospodarstvu nego su takve intervencije izričito propisane. Ideja da javno vlasništvo ima prednost pred privatnim prožima cijeli pravni sustav i istaknuta je kao glavno načelo u svim glavnim zakonodavnim aktima. Kineski Zakon o vlasništvu odličan je primjer toga: u njemu se upućuje na primarni stadij socijalizma i državi se povjerava održavanje osnovnog gospodarskog sustava u kojem javno vlasništvo ima glavnu ulogu. Zakonom je dopušteno i postojanje i razvoj drugih oblika vlasništva uz državno vlasništvo ⁽²¹⁾.
- (53) Osim toga, na temelju kineskog prava socijalističko tržišno gospodarstvo razvija se pod vodstvom Komunističke partije Kine („KPK”). Strukture kineske države i KPK-a povezane su na svakoj razini (pravna, institucionalna, osobna) i tvore nadstrukturu u kojoj se uloge KPK-a i države ne razlikuju. Izmjenom kineskog Ustava u ožujku 2018. vodeća uloga KPK-a dobila je još veći značaj jer je izričito potvrđena u tekstu članka 1. Ustava. Nakon postojeće prve rečenice odredbe koja glasi: „Socijalistički sustav temeljni je sustav Narodne Republike Kine” ubačena je nova druga rečenica koja glasi: „Glavna značajka socijalizma s kineskim obilježjima vodstvo je Komunističke partije Kine”. ⁽²²⁾ To pokazuje neupitnu i sve veću kontrolu KPK-a nad gospodarskim sustavom NRK-a. To vođenje i kontrola svojstveni su kineskom sustavu i znatno nadilaze uobičajenu situaciju u drugim zemljama u kojima vlade imaju široku makroekonomsku kontrolu u granicama unutar kojih djeluju sile slobodnog tržišta.
- (54) Kineska država provodi intervencionističku gospodarsku politiku kako bi ispunila svoje ciljeve, koji se podudaraju s političkim programom KPK-a umjesto da odražavaju prevladavajuće gospodarske uvjete na slobodnom tržištu ⁽²³⁾. Intervencionistički gospodarski instrumenti koje primjenjuju kineska tijela raznovrsni su te uključuju sustav industrijskog planiranja, financijski sustav i razinu regulatornog okruženja.
- (55) Prvo, na razini opće administrativne kontrole smjer kineskog gospodarstva određuje složeni sustav industrijskog planiranja koji utječe na sve gospodarske aktivnosti u toj zemlji. Svi ti planovi zajedno obuhvaćaju sveobuhvatnu i složenu matricu sektora i međusektorskih politika te se donose na svim razinama vlasti. Na pokrajinskoj razini planovi su podrobni, a u nacionalnim se planovima postavljaju općenitiji ciljevi. U planovima se navode i sredstva potpore relevantnim industrijama/sektorima te rokovi unutar kojih se ciljevi moraju ostvariti. Izričiti proizvodni ciljevi bili su uobičajeni u prošlim ciklusima planiranja, a sad ih sadržavaju samo određeni planovi. Pojedinačni industrijski sektori i/ili projekti izdvajaju se u planovima kao (pozitivni ili negativni) prioriteti u skladu s vladinim prioritetima i za njih se utvrđuju posebni razvojni ciljevi (modernizacija industrije, širenje na međunarodnoj razini itd.). Neovisno o tome jesu li u privatnom ili državnom vlasništvu, gospodarski subjekti praktički moraju prilagoditi svoje poslovne aktivnosti stvarnom stanju koje je određeno sustavom planiranja. To nije samo zato što planovi obvezuju nego i zato što se relevantna kineska tijela na svim razinama vlasti pridržavaju sustava planova i u skladu s njim primjenjuju ovlasti koje su im povjerene, čime potiču gospodarske subjekte da se pridržavaju prioriteta utvrđenih u tim planovima (vidjeti i odjeljak 3.2.2.5. u nastavku) ⁽²⁴⁾.

⁽²⁰⁾ Izvješće – poglavlje 2., str. 6.–7.

⁽²¹⁾ Izvješće – poglavlje 2., str. 10.

⁽²²⁾ Dostupno na: http://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (posljednji pristup 27. listopada 2020.).

⁽²³⁾ Izvješće – poglavlje 2., str. 20.–21.

⁽²⁴⁾ Izvješće – poglavlje 3., str. 41., 73.–74.

- (56) Drugo, na razini raspodjele financijskih sredstava u financijskom sustavu NRK-a prevladavaju poslovne banke u državnom vlasništvu. Pri utvrđivanju i provedbi politike odobravanja zajmova te banke moraju nastojati ispuniti ciljeve državne industrijske politike, umjesto da u prvom redu procjenjuju gospodarsku vrijednost predmetnog projekta (vidjeti i odjeljak 3.2.2.8. u nastavku) ⁽²⁵⁾. Isto vrijedi i za druge sastavnice kineskog financijskog sustava kao što su tržišta dionica, obveznica, privatnog vlasničkog kapitala itd. Uz bankarski sektor i ti su dijelovi financijskog sektora institucionalno i operativno ustrojeni tako da nisu usmjereni na postizanje maksimalno učinkovitih financijskih tržišta, nego na osiguravanje kontrole i omogućivanje intervencija države i KPK-a ⁽²⁶⁾.
- (57) Treće, na razini regulatornog okruženja intervencije države u gospodarstvo javljaju se u različitim oblicima. Na primjer, pravila o javnoj nabavi redovito se upotrebljavaju za ispunjenje ciljeva politike umjesto za gospodarsku učinkovitost, čime se dovode u pitanje tržišna načela u tom području. U primjenjivom zakonodavstvu izričito se navodi da se javna nabava provodi kako bi se olakšalo ostvarivanje ciljeva utvrđenih u državnim politikama. Međutim, priroda tih ciljeva nije jasno definirana, pa tijela koja donose odluke imaju veliku slobodu u odlučivanju ⁽²⁷⁾. Slično tomu, u području ulaganja kineska vlada ima znatnu kontrolu i utjecaj nad predmetom i iznosom državnih i privatnih ulaganja. Tijela provode provjere ulaganja i primjenjuju različite poticaje, ograničenja i zabrane u području ulaganja kao važan instrument potpore ciljevima industrijske politike, kao što su zadržavanje državne kontrole nad ključnim sektorima ili jačanje domaće industrije ⁽²⁸⁾.
- (58) Ukratko, kineski gospodarski model temelji se na određenim osnovnim postulatima kojima se predviđaju i potiču brojne raznovrsne državne intervencije. Takve znatne državne intervencije u suprotnosti su sa slobodnim djelovanjem tržišnih sila, a posljedica je toga narušavanje djelotvorne raspodjele resursa u skladu s tržišnim načelima ⁽²⁹⁾.
- 3.2.2.3. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) prve alineje osnovne uredbe: na dotičnom tržištu u znatnoj mjeri djeluju poduzeća koja su u vlasništvu ili pod kontrolom vlasti zemlje izvoznice odnosno koja ta tijela politički nadziru ili im pružaju smjernice.
- (59) Poduzeća koja posluju u vlasništvu ili pod kontrolom države, koja država politički nadzire i/ili im pruža smjernice čine bitan dio gospodarstva u NRK-u.
- (60) Budući da NRK nije surađivao, Komisija ima ograničene informacije o vlasničkoj strukturi društava koja posluju u sektoru sulfanilne kiseline u NRK-u. Čini se da su sva tri kineska društva koja je podnositelj zahtjeva naveo kao glavne proizvođače u privatnom vlasništvu. Međutim, Komisija je utvrdila da se u slučaju jednog od triju proizvođača – Cangzhou Lingang Yueguo Chemical Co., Ltd. – proizvodna jedinica poduzeća nalazi u zoni gospodarskog i tehnološkog razvoja Cangzhou Lingang, nacionalnom kemijskom parku pod izravnim utjecajem KPK-a, što je vidljivo iz medijskog izvješća u nastavku: „[u]jutro 17. srpnja ogranak Partije Centra za usluge zone [gospodarskog i tehnološkog razvoja Lingang] održao je partijski sastanak povodom proslave 99. godišnjice osnutka Partije, kao i povodom polugodišnje skupštine Partije za 2020. Li Guoqing, član Radnog odbora Partije za zonu razvoja, zamjenik predsjednika Upravnog odbora i tajnik Partijskog odbora podređenih subjekata, prisustvovao je sastanku i održao govor” ⁽³⁰⁾. U slučaju drugog navedenog društva – Zhejiang Wulong Chemical

⁽²⁵⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 120.–121.

⁽²⁶⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 122.–135.

⁽²⁷⁾ Izvješće – poglavlje 7., str. 167.–168.

⁽²⁸⁾ Izvješće – poglavlje 8., str. 169.–170., 200.–201.

⁽²⁹⁾ Izvješće – razvoja, zamjenik predsjednika Upravnog odbora i tajnik Partijskog odbora podređenih subjekata, prisustvovao je sastanku i održao govor” ⁽³⁰⁾. U slučaju drugog navedenog društva – Zhejiang Wulong Chemical

⁽³⁰⁾ Vidjeti: <http://www.czcip.gov.cn/zonghexinxi/r-24281.html> (posljednji pristup 27. listopada 2020.)

Industrial Stock Co., Ltd. – Komisija je na temelju izvješća Svekineske federacije za industriju i trgovinu utvrdila da je poduzeće usko povezano s KPK-om jer je „već mnogo godina ocijenjeno kao napredna osnovna organizacija Partije na okružnoj i gradskoj razini. U tom društvu s gotovo 1000 zaposlenih priljev stanovništva uzrokovao je poteškoće u radu na izgradnji Partije. Stoga je ogranak Partije društva naporno radio na istraživanju novih načina izgradnje Partije u društvu i širenju rada na izgradnji Partije na svaki odjel društva. [...] Song Yunchang rekao je da mnogi zaposlenici društva obraćaju pažnju samo na proizvodni rad i ne razumiju rad na izgradnji Partije. Stoga zaposlenici, a posebno članovi Partije, mogu poboljšati ideološko razumijevanje. [...] Svako tromjesečje ogranak Partije saziva odbor ogranka kako bi se proučavao rad na izgradnji Partije i analizirala situacija članova Partije. Song Yunchang rekao je da je ogranak Partije društva razradio inovaciju sustava” ⁽³¹⁾.

- (61) Kao što je iznio podnositelj zahtjeva, još jedan od triju velikih kineskih proizvođača sulfanilne kiseline – Hebei Honggang Chemical Industry Co., Ltd – izvozi sulfanilnu kiselinu preko najmanje dva državna trgovačka društva (Northeast Pharmaceutical Group Import and Export Trade Co., Ltd. i China Jiangsu International Economic and Technical Cooperation Group Co., Ltd). Nadalje, prema podnositelju zahtjeva, sva tri najveća trgovca sulfanilnom kiselinom ⁽³²⁾ u državnom su vlasništvu, a tijekom prvih sedam mjeseci 2019. izvezli su više od 4 000 tona sulfanilne kiseline, što je 64 % cjelokupnog izvoza iz NRK-a u tom razdoblju.

- (62) S obzirom na dobavljače ulaznih elemenata za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije, kako ih je naveo podnositelj zahtjeva i kako su potvrđeni u prethodnim ispitnim postupcima, glavna je sirovina u proizvodnji sulfanilne kiseline anilin, koji čini 35 % troškova proizvodnje. Prema zahtjevu za reviziju i potvrdama iz drugih izvora, jedan je od glavnih proizvođača anilina na globalnoj razini kinesko društvo Wanhua Chemical (ili Yantai Wanhua) ⁽³³⁾. Specijalizirani internetski časopis svrstao je 2019. društvo Wanhua Chemical na 37. mjesto na popisu najvećih kemijskih poduzeća u svijetu ⁽³⁴⁾. Najveći je dioničar tog društva Yantai Guofeng Investment Holdings Ltd (Yantai Guofeng), društvo u potpunosti u vlasništvu Komisije za nadzor i upravljanje državnom imovinom (SASAC) općinske samouprave Yantai ⁽³⁵⁾. U godišnjem izvješću društva Wanhua Chemical za 2019. Yantai Guofeng naveden je kao glavni nadzorni subjekt društva Wanhua Chemical ⁽³⁶⁾. S tim u vezi Komisija je u medijskim izvješćima utvrdila i da KPK ima istaknutu ulogu u poslovanju i postupcima odlučivanja društva: „Zhou Zhe, zamjenik tajnika Partijskog odbora Wanhua, gorljivo je rekao: „iza uspjeha društva Wanhua postignutih u posljednjih 40 godina stoji bogato iskustvo. No oni se mogu svesti na odlučno slijeđenje Partije i dobro iskorištavanje svake reformske politike koju je ona donijela!‘ Od Lija Jiankuija, prvog predsjednika i tajnika Partije, do Dinga Jianshenga, predsjednika i tajnika Partije dioničkog društva, pa sve do Liaoa Zengtaija, trenutačnog predsjednika i tajnika Partije, tajnik Partijskog odbora Wanhua i predsjednik odbora uvijek su bili „jedna osoba“. Time se osigurava da Partijski odbor igra vodeću ulogu tako što poduzeće usmjerava zacrtanim putem, nadgleda cjelokupno poslovanje i osigurava provedbu odluka. Wanhua osigurava postojanje ogranka Partije u svakoj proizvodnoj jedinici i razvija ih u snažno uporište. Stoga su svi komunisti uvijek vođe u kritičnim vremenima” ⁽³⁷⁾.

⁽³¹⁾ Vidjeti: https://www.acfic.org.cn/gdgs1_362/zj/zjsgslg/200901/t20090123_23197.html (posljednji pristup 27. listopada 2020.)

⁽³²⁾ Northeast Pharmaceutical Group Import And Export Trade Co., Ltd., China Jiangsu International Economic And Technical Cooperation Group Co., Ltd. i Zhejiang Chemicals Import & Export Corporation.

⁽³³⁾ Vidjeti: <https://www.globenewswire.com/news-release/2020/03/18/2002467/0/en/Global-Aniline-Market-Opportunities-to-2025-Innovations-in-the-Production-of-Aniline-from-Biomass.html> i <https://teletype.in/@skr-tt/rkrLj4e3Q> (posljednji pristup za oboje 26. listopada 2020.)

⁽³⁴⁾ Vidjeti: <https://cen.acs.org/business/finance/CENs-Global-Top-50-chemical/97/i30> (posljednji pristup 26. listopada 2020.)

⁽³⁵⁾ Vidjeti http://gzw.yantai.gov.cn/art/2019/8/21/art_9289_2493465.html (posljednji pristup 26. listopada 2020.)

⁽³⁶⁾ Vidjeti: http://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/2020-03-31/600309_2019_n.pdf, str. 52.–54. (posljednji pristup 26. listopada 2020.)

⁽³⁷⁾ Vidjeti članke u specijaliziranoj internetskoj usluzi PUDaily: *Wanhua's Pursuit of Reform — An Exemplar of China's State-owned Enterprise Reform*. (Težnja za reformom društva Wanhua – primjer reforme kineskog državnog poduzeća), 10. lipnja 2019., <http://www.pudaily.com/News/NewsView.aspx?nid=77913> (posljednji pristup 27. listopada 2020.).

- (63) Stoga se može smatrati da je Wanhua Chemical, glavni proizvođač anilina u NRK-u i cijelom svijetu, pod kontrolom države. Mora se smatrati važnim akterom kineskog kemijskog tržišta jer ulazi u brojne poslovne interakcije s ostatkom sektora, na primjer, kad je riječ o izvorima ulaznih elemenata ⁽³⁸⁾. I ostali dobavljači anilina mogu se smatrati aktivnim sudionicima u kineskom petrokemijskom sektoru. Kad je riječ o tom sektoru, Komisija je utvrdila da su, prema nacionalnim statistikama, poduzeća u državnom vlasništvu u kineskom kemijskom sektoru 2015. činila 52 % ukupne imovine kemijskih poduzeća ⁽³⁹⁾. Poduzeća u državnom vlasništvu, posebno velika središnja poduzeća, tradicionalno dominiraju u petrokemijskoj industriji NRK-a zbog oligopolnog položaja na početku proizvodnog lanca/tržištu sirovina, jednostavnog pristupa resursima koje dodjeljuje vlada (novčana sredstva, zajmovi, zemljište itd.) i velikog utjecaja na vladine odluke.
- (64) S obzirom na prethodno navedeno, kineska vlada i KPK održavaju strukture preko kojih imaju stalan utjecaj na poduzeća, osobito ona u državnom vlasništvu ili pod kontrolom države. Država (a na mnoge načine i KPK) aktivno određuje i nadzire način na koji pojedinačna poduzeća u državnom vlasništvu ili pod kontrolom države provode opće gospodarske politike, ali i iskorištava svoja prava na sudjelovanje u donošenju njihovih operativnih odluka. To se u pravilu postiže rotacijom kadrova između državnih tijela i tih poduzeća, prisutnošću članova partije u izvršnim tijelima poduzeća i partijskih ćelija u strukturama društva (vidjeti i odjeljak 3.2.2.4.) te oblikovanjem korporativne strukture sektora ⁽⁴⁰⁾. Zauzvrat, poduzeća u državnom vlasništvu ili pod kontrolom države imaju poseban status u kineskom gospodarstvu koji im donosi brojne gospodarske koristi, ponajprije zaštitu od tržišnog natjecanja i povlašteni pristup relevantnim ulaznim elementima, uključujući financiranje ⁽⁴¹⁾. Elementi koji upućuju na postojanje državne kontrole nad poduzećima u lancu vrijednosti sulfanilne kiseline i kemijskom sektoru u cjelini podrobnije su razrađeni u odjeljku 3.2.2.4. u nastavku.
- (65) S obzirom na znatnu razinu državne intervencije u kineskoj kemijskoj industriji, među ostalim unutar lanca vrijednosti sulfanilne kiseline, i znatan udio poduzeća u državnom vlasništvu u tom sektoru, čak ni proizvođači u privatnom vlasništvu ne mogu poslovati u skladu s tržišnim uvjetima. I javna i privatna poduzeća koja posluju u kineskom kemijskom sektoru, uključujući proizvođače sulfanilne kiseline i proizvođače ulaznih elemenata potrebnih za proizvodnju potonje, podliježu, izravno ili neizravno, političkom nadzoru i smjernicama kako je utvrđeno u odjeljku 3.2.2.5. u nastavku.

3.2.2.4. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) druge alineje osnovne uredbe: prisutnost države u poduzećima zbog koje država može utjecati na cijene ili troškove

- (66) Osim što kontrolira gospodarstvo vlasništvom nad poduzećima u državnom vlasništvu i drugim alatima, kineska vlada može utjecati na cijene i troškove svojom prisutnošću u poduzećima. Iako se može smatrati da pravo relevantnih državnih tijela na imenovanje i razrješenje ključnog rukovodstva u poduzećima u državnom vlasništvu, kako je predviđeno kineskim zakonodavstvom, odražava pripadajuća prava vlasništva ⁽⁴²⁾, ćelije KPK-a u poduzećima u državnom i privatnom vlasništvu još su jedan važan način na koji država može utjecati na donošenje poslovnih odluka. Prema zakonu o trgovačkim društvima NRK-a, organizacija KPK-a mora se osnovati u svakom društvu (s barem tri člana KPK-a kako je određeno u Ustavu KPK-a ⁽⁴³⁾), a društvo mora omogućiti uvjete za rad te partijske organizacije. Čini se da se u prošlosti taj zahtjev nije uvijek poštovao ili strogo provodio. Međutim, barem

⁽³⁸⁾ Vidjeti opis sporazuma društva Wanhua s poduzećem u državnom vlasništvu Sinopec Nanjing Chemical o strateškoj suradnji povezanoj s anilinom: „Yantai Wanhua Polyurethanes Co., Ltd. i SINOPEC Nanjing Chemical Co., Ltd. održali su 8. veljače svečanost potpisivanja strateške suradnje povezane s anilinom u drevnom gradu Nanjingu. Sudionici su zajedno pregledali desetogodišnju evidenciju svoje bilateralne poslovne suradnje povezane s anilinom, saželi svoje uspješno iskustvo suradnje, a zatim temeljito raspravili o budućoj strateškoj suradnji i postigli dogovor o proširenju suradnje i zajedničkom dugoročnom razvoju. Sporazumom o strateškoj suradnji povezanoj s anilinom koji su potpisala društva Yantai Wanhua i Nanjing Chemical Co., Ltd. (Nanhua) društvu Yantai Wanhua osigurava se stabilno i povoljno jamstvo za opskrbu anilinskim sirovinama tijekom faze brzog razvoja. Istodobno, njime se poboljšava otpornost na gospodarske rizike obaju društava, čime se stvaraju povoljni uvjeti za daljnju suradnju i razvoj obiju stranaka”. 9.2.2012. <https://www.whchem.com/en/newsmedia/news/271.shtml> (posljednji pristup 27. listopada 2020.)

⁽³⁹⁾ Podaci za 2015. na temelju kineskog statističkog ljetopisa za 2016., Državni zavod za statistiku Kine.

⁽⁴⁰⁾ Izvješće – poglavlje 3., str. 22.–24. i poglavlje 5., str. 97.–108.

⁽⁴¹⁾ Izvješće – poglavlje 5., str. 104.–109.

⁽⁴²⁾ Izvješće – poglavlje 5., str. 100.–101.

⁽⁴³⁾ Izvješće – poglavlje 2., str. 26.

od 2016. KPK je ojačao svoja prava na kontrolu poslovnih odluka poduzeća u državnom vlasništvu kao pitanje političkog načela. Zabilježeno je i da KPK vrši pritisak na privatna društva da na prvo mjesto stave „patriotizam” te da se pridržavaju partijske staze⁽⁴⁴⁾. U 2017. zabilježeno je da su partijske ćelije postojale u 70 % od približno 1,86 milijuna društava u privatnom vlasništvu i da je pritisak da organizacije KPK-a imaju konačnu riječ u poslovnim odlukama u društvima u kojima djeluju sve veći⁽⁴⁵⁾. Ta se pravila primjenjuju općenito na cijelo kinesko gospodarstvo u svim sektorima, uključujući proizvođače sulfanilne kiseline i dobavljače njihovih ulaznih elemenata.

- (67) Na primjer, strukture KPK-a osobno se preklapaju s upravljačkim tijelom u slučaju barem jednog društva – Wanhua Chemical – koje, kao što je već spomenuto, proizvodi velike količine anilina (ključnog sastojka ulaznog elementa sulfanilne kiseline). Komisija je utvrdila da je Liao Zengtai, trenutačni predsjednik poduzeća, ujedno na položaju tajnika Partije. Osim toga, jedan od direktora društva Wanhua Chemical, i predsjednik društva Yantai Guofeng koje je dioničar i nadzire društvo Wanhua Chemical, član je KPK-a i djeluje kao tajnik ogranka Partije u potonjem poduzeću. U prošlosti je bio član Partijskog odbora SASAC-a Yantai i šef Odjela za statističku procjenu tog javnog subjekta⁽⁴⁶⁾. KPK je prisutan i u korporativnoj strukturi kemijskog sektora u strukturama jednog od vodećih izvoznika sulfanilne kiseline u NRK-u (China Jiangsu International Economic and Technical Cooperation Group): naime, čitav tim najvišeg rukovodstva društva povezan je s Partijom⁽⁴⁷⁾. I samo društvo izvješćuje o unutarnjim aktivnostima povezanim s Partijom: „Poslijepodne 18. siječnja Partijski odbor društva China Jiangsu International Group održao je godišnju reviziju rada tajnika organizacije Partije za 2018. na osnovnoj izgradnji Partije i Konferenciju o raspoređivanju poslova za izgradnju Partije za 2019.”⁽⁴⁸⁾ Još jedan od prethodno spomenutih velikih izvoznika sulfanilne kiseline (Northeast Pharmaceutical Group Import and Export Trade Co., Ltd.) tvrdi da je jedna od njegovih korporativnih politika „slušati riječi predsjednika Xija i slijediti Partiju” te da jedna od njegovih korporativnih vrijednosti glasi: „poslovanje mora biti korisno za državu”⁽⁴⁹⁾.
- (68) Prisutnost i intervencije države na financijskim tržištima (vidjeti i odjeljak 3.2.2.8. u nastavku) te u nabavi dodatnih sirovina i ulaznih elemenata stvaraju dodatne poremećaje na tržištu⁽⁵⁰⁾. Stoga prisutnost države u poduzećima, uključujući poduzeća u državnom vlasništvu, u sektoru sulfanilne kiseline i u drugim povezanim sektorima (kao što su financijski sektor i sektor ulaznih elemenata) omogućuje kineskoj vladi da utječe na cijene i troškove.

3.2.2.5. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) treće alineje osnovne uredbe: javne politike ili mjere kojima se diskriminira u korist domaćih dobavljača ili se na drugi način utječe na sile slobodnog tržišta

- (69) Smjerom kineskog gospodarstva uvelike se upravlja u okviru razrađenog sustava planiranja u kojem se utvrđuju prioriteti i postavljaju ciljevi na koje se moraju usredotočiti središnja vlast i lokalne vlasti. Relevantni planovi postoje na svim razinama vlasti i obuhvaćaju gotovo sve gospodarske sektore. Ciljevi utvrđeni planskim instrumentima obvezni su, a tijela na svakoj administrativnoj razini nadziru kako odgovarajuća niža razina vlasti provodi te planove. Zbog sustava planiranja u NRK-u resursi se općenito usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da su strateški ili na drugi način politički važni, umjesto da se raspodjeljuju u skladu s tržišnim silama⁽⁵¹⁾.

⁽⁴⁴⁾ Izvješće – poglavlje 2., str. 31.–32.

⁽⁴⁵⁾ Dostupno na: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (posljednji pristup 27. listopada 2020.).

⁽⁴⁶⁾ Vidjeti internetsku stranicu društva: <https://www.whchem.com/cn/aboutus/management/directorboard.shtml> (posljednji pristup 27. listopada 2020.).

⁽⁴⁷⁾ Vidjeti internetsku stranicu društva: <http://www.zjgj.com/intro/21.html> (posljednji pristup 27. listopada 2020.).

⁽⁴⁸⁾ Vidjeti internetsku stranicu društva: <http://www.zjgj.com/news/2540.html> (posljednji pristup 27. listopada 2020.).

⁽⁴⁹⁾ Vidjeti internetsku stranicu društva: <http://www.nepharm.com.cn/article/index/cid/88.html> (posljednji pristup 28. listopada 2020.).

⁽⁵⁰⁾ Izvješće – poglavlje od 14.1. do 14.3.

⁽⁵¹⁾ Izvješće – poglavlje 4., str. 41.–42., 83.

- (70) Kineska vlada smatra kemijsku industriju, kojoj pripadaju proizvođači sulfanilne kiseline i dobavljači njezinih ulaznih elemenata, važnim sektorom. To je potvrđeno u brojnim planovima, direktivama i drugim dokumentima koji se odnose na kemijski sektor, a izdaju se na nacionalnoj, regionalnoj i općinskoj razini ⁽⁵²⁾.
- (71) Konkretno, kad je riječ o olefinima, skupini kemijskih proizvoda kojoj pripada benzen (sirovina za anilin, koji je glavni ulazni element sulfanilne kiseline), njihova je proizvodnja u posebnoj fokusu u 13. državnom petogodišnjem planu („petogodišnji plan”) ⁽⁵³⁾. Olefini su obuhvaćeni i odredbama 13. petogodišnjeg plana za petrokemijsku i kemijsku industriju (2016.–2020.), u kojem je država utvrdila razvojne putove za određene kemijske podsektore, uključujući upravljanje opskrbom i lancem vrijednosti, kao i postavljanje ciljeva industrijalizacije, što sve može imati izravan učinak na tržišne sile u tim podsektorima. U slučaju olefina država nalaže: „[u] brzajte poticanje izgradnje ključnih petrokemijskih projekata. [...] Pripremite se za upotrebu međunarodnih i domaćih resursa, na odgovarajući način razvijte postupak pretvorbe metanola u olefine i dehidrogenacije propana u propilen, povećajte udio proizvoda koji nisu na bazi nafte u obujmu proizvodnje etilena i propilena, poboljšajte kapacitet sigurnosti opskrbe” ⁽⁵⁴⁾ te najavljuje da će „uredno poticati izgradnju sedam glavnih petrokemijskih industrijskih baza i velikih projekata, povećati kapacitete kako bi se zajamčila dostupnost olefina, aromatičnih spojeva i drugih osnovnih proizvoda te poboljšati integraciju rafiniranja” ⁽⁵⁵⁾.
- (72) U drugim dokumentima kineske politike visoke razine, kao što su Smjernice Državnog vijeća o prilagodbi strukture, transformaciji i rastu profitabilnosti petrokemijske industrije, među glavnim se ciljevima navodi i upravljanje načinima opskrbe s obzirom na olefine: „[s]truktura proizvodnih kapaciteta postupno se mora optimizirati. [...] Kapaciteti za zajamčenu opskrbu olefinima, aromatima i ostalim osnovnim sirovinama moraju se znatno poboljšati”. ⁽⁵⁶⁾
- (73) Odredbe planova i smjernica za čitavu državu odražavaju se u provincijskim planskim dokumentima, kao što je 13. petogodišnji plan za razvoj kemijske industrije u provinciji Jiangsu (2016.–2020.), u kojem se konkretno nalažu koraci koje bi svaka regija trebala poduzeti s obzirom na industrijsku bazu i njezine kapacitete, kao i izvore opskrbe, posebno u odnosu na olefine: „[p]etrokemijska baza Nanjing osigurava integraciju i razvoj rafiniranih proizvoda, olefina i aromatskih ugljikovodika [i] razvoj visoke vrijednosti proizvoda na kraju proizvodnog lanca” ⁽⁵⁷⁾. Slično tome, olefini su dio i 13. plana petrokemijske industrije za provinciju Hebei, pri čemu je cilj tijela vlasti usmjeravanje strukturnih obrazaca razvoja za određene segmente industrije, zajedno s kontrolom kapaciteta, uz posebno upućivanje na sljedeće: „[u]brzajte razvoj ugljena – etilen glikola, postupno razvijte ugljen (metanol) – olefine, povećajte proizvodne kapacitete za olefine koji nisu na bazi nafte, izgradite postrojenja za pretvorbu ugljena u aromatske ugljikovodike na odgovarajućim mjestima na obalnim područjima, podignite razinu koncentracije industrije i provedite proširenje, [...]” ⁽⁵⁸⁾.
- (74) Komisija je utvrdila i da je još jedna sirovina koja se upotrebljava u proizvodnji sulfanilne kiseline (sumporna kiselina) bila predmet javnih politika u provinciji Hebei prema 13. planu petrokemijske industrije za provinciju Hebei u pogledu kontrole novih proizvodnih kapaciteta: „[Hebei] [...] strogo provodi uvjete za ulazak u sektor, kontrolira svaki novi projekt proizvodnih kapaciteta povezan s koksom, kaustičnom lužinom, natrijevim karbonatom, sumpornom kiselinom, PVC-om kalcijeva karbida, metanolom, bojama itd.”. ⁽⁵⁹⁾

⁽⁵²⁾ Izvješće – poglavlje 16., str. 406.–424.

⁽⁵³⁾ Izvješće – poglavlje 16., str. 401.

⁽⁵⁴⁾ Izvješće – poglavlje 16., str. 411.

⁽⁵⁵⁾ 13. petogodišnji plan za petrokemijsku i kemijsku industriju, odjeljak III.7.

⁽⁵⁶⁾ Dokument br. 57 Državnog vijeća. 23. srpnja 2016., Odjeljak 13. http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-08/03/content_5097173.htm (posljednji pristup 27. listopada 2020.).

⁽⁵⁷⁾ Izvješće – poglavlje 16., str. 419.

⁽⁵⁸⁾ Izvješće – poglavlje 16., str. 424.

⁽⁵⁹⁾ Izvješće – poglavlje 4., str. 70.

- (75) Kineska vlada usmjerava razvoj kemijskog sektora u skladu sa širokim rasponom alata, na primjer davanjem državnih subvencija, posebno proizvođačima anilina, ključne sirovine koja se upotrebljava u proizvodnji sulfanilne kiseline. Godišnja izvješća društva Wanhua Chemicals, vodećeg proizvođača anilina, potvrđuju da je to društvo primilo sljedeće iznose državnih subvencija: 2019. – 907 milijuna RMB ⁽⁶⁰⁾, 2018. – 1 milijarda RMB, 2017. – 1,3 milijarde RMB ⁽⁶¹⁾.
- (76) Štoviše, Komisija je utvrdila da je društvu Wanhua Chemicals, kao društvu pod kontrolom države, nedavno povjerena provedba projekta na nacionalnoj razini, što pokazuje bliski odnos s državom od kojeg društvo ima koristi: „u listopadu 2019. kineska Nacionalna uprava za standardizaciju službeno je izdala odgovor u kojem je odobrila Yantai Wanhua Chemical Group Co., Ltd. kao poduzeće zaduženo za pripremu i izgradnju nacionalne baze za inovaciju tehničkih standarda (novi kemijski materijali)” ⁽⁶²⁾.
- (77) Nadalje, kad je riječ o benzenu, kemijskom ulaznom elementu koji se upotrebljava za proizvodnju anilina, Komisija je utvrdila da NRK primjenjuje izvozni porez od 40 % ⁽⁶³⁾. Međutim, ne primjenjuje nikakvu izvoznu carinu na proizvode benzena na kraju proizvodnog lanca, uključujući sulfanilnu kiselinu.
- (78) Na taj, ali i druge načine, sirovine koje se upotrebljavaju za proizvodnju sulfanilne kiseline podložne su intervenciji vlade, a kineska vlada usmjerava i kontrolira gotovo sve aspekte u razvoju i funkcioniranju kemijskog sektora.
- (79) Ukratko, kineska vlada utvrdila je mjere kojima subjekte navodi da postupaju u skladu s ciljevima javne politike pružanja potpore poticanim industrijama, uključujući proizvodnju anilina kao glavne sirovine koja se upotrebljava u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Takvim se mjerama sprečava slobodno djelovanje tržišnih sila.
- 3.2.2.6. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) četvrte alineje osnovne uredbe: nepostojanje, diskriminatorna primjena ili neodgovarajuće izvršavanje zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima ili o vlasništvu
- (80) Prema podacima u dokumentaciji kineski stečajni sustav nije primjeren za ispunjavanje svojih glavnih ciljeva, kao što su pravedno podmirenje potraživanja i dugova te zaštita zakonskih prava i interesa vjerovnika i dužnika. Izgleda da je razlog tomu to što se, iako se kinesko stečajno pravo službeno temelji na načelima koja su slična načelima primijenjenima u stečajnim pravima drugih zemalja, kineski sustav redovito nedovoljno provodi. Broj stečajeva i dalje je iznimno nizak u odnosu na veličinu gospodarstva te zemlje, upravo zbog toga što postupci u slučaju nesolventnosti imaju brojne nedostatke, čiji je učinak zapravo odvratanje od podnošenja zahtjeva za pokretanje stečajnog postupka. Nadalje, država i dalje ima snažnu i aktivnu ulogu u postupcima u slučaju nesolventnosti, što često izravno utječe na ishod tih postupaka ⁽⁶⁴⁾.
- (81) Osim toga, nedostaci u sustavu prava vlasništva posebno su očiti kada je riječ o vlasništvu nad zemljištem i pravima korištenja zemljišta u NRK-u ⁽⁶⁵⁾. Sva su zemljišta u vlasništvu kineske države (kolektivno vlasništvo nad ruralnim zemljištima i državno vlasništvo nad urbanim zemljištima). Dodjela zemljišta ovisi isključivo o državi. Postoje pravne odredbe čiji je cilj transparentno ustupanje prava korištenja zemljišta po tržišnim cijenama, na primjer uvođenjem postupaka nadmetanja. Međutim, te se odredbe redovito ne poštuju pa određeni kupci stječu svoje zemljište besplatno ili po cijenama nižima od tržišnih ⁽⁶⁶⁾. Osim toga, nadležna tijela pri dodjeli zemljišta često nastoje ostvariti određene političke ciljeve, uključujući provedbu gospodarskih planova ⁽⁶⁷⁾.

⁽⁶⁰⁾ Vidjeti: http://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/2020-03-31/600309_2019_n.pdf, str. 160. (posljednji pristup 28. listopada 2020.)

⁽⁶¹⁾ Vidjeti: http://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/2019-04-23/600309_2018_n.pdf, str. 138. (posljednji pristup 28. listopada 2020.)

⁽⁶²⁾ Vidjeti: http://www.yantai.gov.cn/art/2020/6/28/art_20330_2762266.html (posljednji pristup 28. listopada 2020.)

⁽⁶³⁾ http://transcustoms.com/China_HS_Code/China_Tariff.asp?HS_Code=2902200000 (posljednji pristup 29. listopada 2020.)

⁽⁶⁴⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 138.-149.

⁽⁶⁵⁾ Izvješće – poglavlje 9., str. 216.

⁽⁶⁶⁾ Izvješće – poglavlje 9., str. 213.-215.

⁽⁶⁷⁾ Izvješće – poglavlje 9., str. 209.-211.

- (82) Baš kao i drugi sektori kineskoga gospodarstva, proizvođači sulfanilne kiseline podliježu uobičajenim odredbama kineskog zakonodavstva o stečaju, trgovačkim društvima i vlasništvu. Zbog toga su i ta društva podložna poremećajima „odozgo”, koji su posljedica diskriminatorne primjene ili neodgovarajuće provedbe stečajnog zakona i zakona o vlasništvu. U ovom ispitnom postupku nije otkriveno ništa što bi dovelo u pitanje te nalaze. Stoga je Komisija preliminarno zaključila da se kinesko zakonodavstvo o stečaju i vlasništvu ne primjenjuje na ispravan način, što dovodi do poremećaja kada se omogućuje nastavak poslovanja insolventnih društava te pri dodjeli prava korištenja zemljišta u NRK-u. Čini se da su ta razmatranja na temelju dostupnih dokaza u potpunosti primjenjiva i u kemijskom sektoru, uključujući sektor sulfanilne kiseline i sektore u kojima se proizvode sirovine za proizvodnju sulfanilne kiseline.
- (83) Komisija je u kontekstu svega navedenoga zaključila da je došlo do diskriminatorne primjene ili neodgovarajućeg izvršavanja zakonodavstva o stečaju i o vlasništvu u kemijskom sektoru, što se odnosi i na proizvod iz postupka revizije.

3.2.2.7. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) pete alineje osnovne uredbe: poremećaji u području troškova plaća

- (84) Sustav tržišno utemeljenih plaća ne može se u potpunosti razviti u NRK-u jer je radnicima i poslodavcima onemogućeno ostvarivanje prava na kolektivno udruživanje. NRK nije ratificirao niz temeljnih konvencija Međunarodne organizacije rada („ILO”), posebno onih koje se odnose na slobodu udruživanja i kolektivno pregovaranje ⁽⁶⁸⁾. U skladu s nacionalnim pravom aktivan je samo jedan sindikat. Međutim, ta organizacija nije nezavisna od državnih tijela i tek se neznatno uključuje u kolektivno pregovaranje i zaštitu prava radnika ⁽⁶⁹⁾. Nadalje, mobilnost kineske radne snage ograničena je sustavom registracije kućanstava, kojim je pristup svim davanjima iz sustava socijalne sigurnosti i ostalim davanjima ograničen na lokalne stanovnike određenog administrativnog područja. Zbog toga su radnici koji nemaju lokalnu boravišnu dozvolu u nepovoljnom položaju kad je riječ o zapošljavanju te primaju manji dohodak od radnika koji imaju boravišnu dozvolu ⁽⁷⁰⁾. To dovodi do poremećaja u troškovima plaća u NRK-u.
- (85) Nisu dostavljeni dokazi o tome da kemijski sektor, uključujući proizvođače sulfanilne kiseline, ne podliježe opisanom kineskom sustavu radnog prava. Stoga poremećaji u području troškova plaća u jednakoj mjeri izravno (kada je riječ o proizvodnji proizvoda iz postupka revizije ili glavne sirovine za njegovu proizvodnju) i neizravno (kada je riječ o pristupu kapitalu ili ulaznim elementima društava koja podliježu istom sustavu rada u NRK-u) utječu na sektor sulfanilne kiseline.

3.2.2.8. Znatni poremećaji u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) šeste alineje osnovne uredbe: pristup financijskim sredstvima odobravaju institucije koje provode ciljeve javnih politika ili na drugi način ne djeluju neovisno o državi

- (86) Na pristup kapitalu poduzeća u NRK-u utječu različiti poremećaji.
- (87) Prvo, za kineski financijski sustav karakterističan je snažan položaj banaka u državnom vlasništvu ⁽⁷¹⁾, koje pristup financijskim sredstvima ne odobravaju samo na temelju gospodarske održivosti projekta nego i drugih kriterija. Slično kao nefinancijska poduzeća u državnom vlasništvu, banke su povezane s državom ne samo vlasništvom nego i osobnim vezama (izvršne direktore velikih financijskih institucija u državnom vlasništvu imenuje KPK) ⁽⁷²⁾ te, kao i nefinancijska poduzeća u državnom vlasništvu, redovito provode javne politike koje je osmislila vlada. Banke pritom poštuju izričitu zakonsku obvezu poslovanja u skladu s potrebama nacionalnog gospodarskog i socijalnog razvoja te prema smjernicama iz državnih industrijskih politika ⁽⁷³⁾. Tomu pridonose i dodatna postojeća pravila u skladu s kojima se financijska sredstva usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da se potiču ili su u nekom drugom smislu važni ⁽⁷⁴⁾.

⁽⁶⁸⁾ Izvješće – poglavlje 13., str. 332.–337.

⁽⁶⁹⁾ Izvješće – poglavlje 13., str. 336.

⁽⁷⁰⁾ Izvješće – poglavlje 13., str. 337.–341.

⁽⁷¹⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 114.–117.

⁽⁷²⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 119.

⁽⁷³⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 120.

⁽⁷⁴⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 121.–122., 126.–128., 133.–135.

- (88) Iako je utvrđeno da se u raznim pravnim odredbama upućuje na potrebu za poštovanjem uobičajenih bankarskih praksi i bonitetnih pravila, kao što je potreba za provjerom kreditne sposobnosti dužnika, velik broj dokaza, uključujući nalaze ispitnih postupaka u svrhu trgovinske zaštite, upućuje na to da te odredbe imaju tek sekundarnu ulogu u primjeni raznih pravnih instrumenata.
- (89) Nadalje, česti poremećaji u rejtinzima obveznica i kreditnim rejtinzima imaju mnogobrojne razloge, među ostalima i taj što na procjenu rizika utječu strateška važnost društva za kinesku vladu i koliko je čvrsto bilo kakvo implicitno vladino jamstvo. Procjene uvelike upućuju na to da kineski kreditni rejtinzi sustavno odgovaraju nižim međunarodnim rejtinzima ⁽⁷⁵⁾.
- (90) Tomu pridonose i dodatna postojeća pravila u skladu s kojima se financijska sredstva usmjeravaju u sektore za koje je vlada odredila da se potiču ili su u nekom drugom smislu važni ⁽⁷⁶⁾. To dovodi do sklonosti kreditiranja poduzeća u državnom vlasništvu, velikih privatnih poduzeća s dobrim vezama i poduzeća u ključnim industrijskim sektorima, što znači da dostupnost i trošak kapitala nisu jednaki za sve sudionike na tržištu.
- (91) Drugo, troškovi zaduživanja održavaju se na umjetno niskoj razini kako bi se potakao rast ulaganja. To je dovelo do prekomjerne upotrebe kapitalnih ulaganja sa sve manjim povratima ulaganja. Primjer za to je nedavni rast učinka korporativne poluge u državnom sektoru unatoč naglom padu profitabilnosti, što navodi na zaključak da mehanizmi koji djeluju u bankarskom sustavu ne reagiraju na način uobičajen u poslovnom okruženju.
- (92) Treće, iako je u listopadu 2015. postignuta liberalizacija nominalnih kamatnih stopa, cjenovni signali i dalje nisu rezultat sile slobodnog tržišta, nego na njih utječu poremećaji izazvani djelovanjem države. Naime, udio kreditiranja po referentnoj ili nižoj stopi i dalje čini 45 % ukupnog kreditiranja te se čini da se povećala primjena ciljanog kreditiranja s obzirom na to da se njegov udio od 2015. znatno povećao unatoč pogoršanju gospodarskih uvjeta. Umjetno niske kamatne stope dovode do određivanja preniskih cijena i time do prekomjernog korištenja kapitala.
- (93) Opći kreditni rast u NRK-u upućuje na sve lošiju učinkovitost raspodjele kapitala bez ikakvih znakova ograničavanja kredita koji bi se mogli očekivati u okruženju nenarušenog tržišta. Zbog toga je posljednjih godina zabilježen nagli porast broja neprihodonosnih kredita. Suočena sa sve većim brojem rizičnih dugova kineska je vlada odlučila izbjeći neispunjenje obveza. Stoga se rješavanju problema loših dugova pristupilo odgodom otplate duga, pa su nastala tzv. „zombi” poduzeća, ili prijenosom vlasništva nad dugom (npr. spajanjem ili zamjenom duga za vlasnički udio), a da pritom zapravo nije uklonjen opći problem zaduženosti niti su uklonjeni njegovi glavni uzroci.
- (94) U biti, unatoč nedavnim mjerama za liberalizaciju tržišta, na sustav kreditiranja poduzeća u NRK-u utječu znatni poremećaji koji proizlaze iz trajne i sveobuhvatne uloge države na tržištima kapitala.
- (95) Nisu dostavljeni dokazi da prethodno opisane vladine intervencije u financijskom sustavu ne bi imale učinak na sektor sulfanilne kiseline. Komisija je utvrdila i da je vodeći proizvođač anilina (glavne sirovine koja se upotrebljava u proizvodnji sulfanilne kiseline) imao koristi od državnih subvencija (vidjeti uvodnu izjavu 75.). Prema tomu, znatne državne intervencije u financijski sustav ozbiljno utječu na tržišne uvjete na svim razinama.

3.2.2.9. Sustavna priroda opisanih poremećaja

- (96) Komisija je istaknula da su poremećaji opisani u Izvješću karakteristični za kinesko gospodarstvo. Raspoloživi dokazi pokazuju da se činjenice o kineskom sustavu opisanom u odjeljcima od 3.2.2.1. do 3.2.2.5. i u dijelu A Izvješća te njegova obilježja mogu uočiti u cijeloj zemlji i u svim gospodarskim sektorima. Isto vrijedi i za faktore proizvodnje opisane u odjeljcima od 3.2.2.6. do 3.2.2.8. i u dijelu B Izvješća.

⁽⁷⁵⁾ Vidjeti Radni dokument MMF-a „Resolving China’s Corporate Debt Problem” (Rješavanje problema korporativnog duga u Kini), Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, listopad 2016., WP/16/203.

⁽⁷⁶⁾ Izvješće – poglavlje 6., str. 121.–122., 126.–128., 133.–135.

- (97) Komisija podsjeća da su za proizvodnju sulfanilne kiseline potrebni brojni ulazni elementi. U tom je pogledu NRK jedan od vodećih proizvođača anilina, ključne sirovine u tom proizvodnom postupku (vidjeti uvodnu izjavu 62.). Kada proizvođači sulfanilne kiseline kupuju ulazne elemente ili ugovaraju njihovu nabavu u NRK-u, cijene koje plaćaju (i koje se iskazuju kao njihovi troškovi) očito su izložene istim prethodno navedenim sustavnim poremećajima. Na primjer, dobavljači ulaznih elemenata zapošljavaju radnu snagu koja je izložena poremećajima. Mogu pozajmiti novac koji je izložen poremećajima u financijskom sektoru/raspodjeli kapitala. Osim toga, dio su sustava planiranja koji se primjenjuje na svim razinama vlasti i u svim sektorima.
- (98) Stoga ne samo da domaće prodajne cijene sulfanilne kiseline nisu primjerene za uporabu u smislu članka 2. stavka 6. a točke (a) osnovne uredbe nego su i svi troškovi ulaznih elemenata (uključujući sirovine, energiju, zemljište, financiranje, rad itd.) nepouzdati jer na određivanje njihovih cijena utječu znatne državne intervencije, kako je opisano u dijelovima A i B Izvješća. Naime, državne intervencije opisane u pogledu raspodjele kapitala, zemljišta, rada, energije i sirovina prisutne su u cijelom NRK-u. To znači, na primjer, da je ulazni element koji je sam proizveden u NRK-u kombinacijom niza faktora proizvodnje izložen znatnim poremećajima. Isto vrijedi i za ulazne elemente ulaznih elemenata i tako dalje. Kineska vlada i proizvođači izvoznici nisu u ovom ispitnom postupku predložili nikakve dokaze ni argumente koji bi to osporili.

3.2.2.10. Zaključak

- (99) Analiza iz odjeljaka od 3.2.2.2. do 3.2.2.9., koja je uključivala ispitivanje svih raspoloživih dokaza o intervenciji NRK-a u svoje gospodarstvo općenito i u sektor kemikalija (uključujući proizvod iz postupka revizije), pokazala je da cijene ili troškovi proizvoda iz postupka revizije, uključujući troškove sirovina, energije i radne snage, nisu rezultat sila slobodnog tržišta jer na njih utječe znatna vladina intervencija u smislu članka 2. stavka 6.a točke (b) osnovne uredbe, kako je vidljivo iz stvarnog ili mogućeg utjecaja jednog ili više relevantnih elemenata navedenih u njoj. Na temelju toga i zbog nesuradnje kineske vlade Komisija je zaključila da u ovom predmetu nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove za utvrđivanje uobičajene vrijednosti.
- (100) Komisija je stoga uobičajenu vrijednost izračunala isključivo na temelju troškova proizvodnje i prodaje koji odražavaju nenarušene cijene odnosno referentne vrijednosti, to jest, u ovom slučaju, na temelju odgovarajućih troškova proizvodnje i prodaje iz primjerenog izvora, u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe, kako je objašnjeno u sljedećem odjeljku.

3.2.3. Odgovarajući izvor

3.2.3.1. Opće napomene

- (101) Odabir izvora temeljio se na kriterijima u nastavku u skladu s člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe:
- sličan stupanj gospodarskog razvoja kao u NRK-u. U tu je svrhu Komisija na temelju baze podataka Svjetske banke ⁽⁷⁷⁾ uputila na zemlje čiji je bruto nacionalni dohodak po stanovniku sličan bruto nacionalnom dohotku NRK-a,
 - proizvodnja proizvoda iz postupka revizije u toj zemlji,
 - raspoloživost relevantnih javnih podataka u zemlji.
- (102) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 30. i 31., Komisija je objavila dvije bilješke za dokumentaciju o izvorima određivanja uobičajene vrijednosti: prva bilješka o faktorima proizvodnje od 7. svibnja i druga bilješka o faktorima proizvodnje od 25. rujna. U njima su opisane činjenice i dokazi na kojima se temelje relevantni kriteriji. Tim je bilješkama Komisija obavijestila zainteresirane strane o namjeri da Indiju razmotri kao odgovarajući izvor iz razloga navedenih u uvodnim izjavama 103., 104. i 105. u nastavku. Komisija u tom pogledu nije zaprimila nikakve primjedbe.

⁽⁷⁷⁾ Otvoreni podaci Svjetske banke – viši srednji dohodak, <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

3.2.3.2. Razina gospodarskog razvoja slična NRK-u i proizvodnja proizvoda iz postupka revizije

- (103) U bilješci od 7. svibnja o faktorima proizvodnje Komisija je objasnila da se čini da se proizvod iz postupka revizije proizvodi samo u Indiji i Sjedinjenim Američkim Državama („SAD“) ⁽⁷⁸⁾, pri čemu nijedna od navedenih zemalja nije zemlja sa stupnjem gospodarskog razvoja sličnim NRK-u u skladu s kriterijima spomenutima u prethodnoj uvodnoj izjavi 101.
- (104) Budući da nije mogla pronaći nijednu zemlju sa sličnom razinom gospodarskog razvoja kao NRK i s proizvodnjom proizvoda u istoj općoj kategoriji i/ili sektoru proizvoda iz postupka revizije, Komisija je u bilješci od 7. svibnja o faktorima proizvodnje navela da će tražiti proizvodnju proizvoda iz postupka revizije u zemlji drukčijeg stupnja razvoja od NRK-a s nenarušenim cijenama ili referentnim vrijednostima u smislu članka 2. stavka 6.a točke (a) prvog odlomka. Komisija je napomenula da je Indija slabije gospodarski razvijena od NRK-a. Stoga ta zemlja u okolnostima u kojima bi trebalo izračunati točnu dampinšku maržu ne bi bila prikladna zbog svojeg nižeg stupnja gospodarskog razvoja od NRK-a. Međutim, budući da je trenutačni ispitni postupak revizija zbog predstojećeg isteka mjera u okviru koje se postavlja pitanje je li vjerojatno da će se damping nastaviti ili ponoviti bez obzira na stvarnu razinu, Komisija je razmotrila može li Indija iznimno biti osnova za utvrđivanje troškova proizvodnje i prodaje u okolnostima ovog predmeta. U tom je pogledu Komisija primijetila da uobičajena vrijednost utvrđena na temelju tog vrlo konzervativnog pristupa već pokazuje znatan damping, kako je zaključeno u odjeljku 3.2.7. u nastavku. Komisija je zaključila da stoga nije potrebno istraživati alternative.
- (105) Podaci dostupni Komisiji nakon zahtjeva pokazali su da je u Indiji bilo nekoliko proizvođača proizvoda iz postupka revizije.
- (106) Komisija je zatim provjerila potrebne financijske podatke koji su javno dostupni u Indiji za te proizvođače. Usredotočila se na društva s javno dostupnim izvješćima o dobiti i gubitku s podacima za razdoblje ispitnog postupka revizije koja su bila profitabilna u tom razdoblju. Komisija je pronašla revidirana godišnja izvješća za razdoblje od 1. travnja 2018. do 31. ožujka 2019. dostupna na internetu za Aarti Industries Limited („Aarti“) i Daikaffil Chemicals India Limited.
- (107) Daikaffil India Limited ima ugovor o suradnji s inozemnim društvom. Na internetskim stranicama društva Daikaffil ⁽⁷⁹⁾ navodi se da je to strano društvo izravno nadziralo i kontroliralo kvalitetu proizvodnje društva Daikaffil India Limited u svim njegovim proizvodnim linijama, besplatno osiguravalo tehnologiju i pristalo na ugovore o otkupu određenog dijela proizvodnje. Slične se izjave pojavljuju i financijskim izvještajima društva. Čini se da utvrđene informacije upućuju na to da u tim okolnostima Daikaffil ne snosi troškove proizvodnje koje će snositi neko drugo društvo koje proizvodi sulfanilnu kiselinu. To utječe na troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit društva Daikaffil.
- (108) Nijedna zainteresirana strana nije osporila izbor Indije za utvrđivanje nenarušenih troškova proizvodnje i prodaje za proizvođače izvoznike ili to da je Aarti Industries Limited ponudio odgovarajuće financijske podatke u svrhu ovog ispitnog postupka. Aarti Industries Limited usmjeren je na široku kategoriju proizvoda kako bi ostvario ekonomiju razmjera i sinergije, strategiju koju imaju proizvođači sulfanilne kiseline u zemljama s višim stupnjem razvoja od Indije. Čak i kad se radi o većem društvu grupe, utvrđeno je da je poslovno upravljanje društva Aarti Industries Limited slično onomu podnositelja zahtjeva zbog svoje poslovne raznolikosti i uspješnosti.

3.2.3.3. Dostupnost relevantnih javnih podataka u Indiji

- (109) Komisija je pažljivo analizirala sve relevantne podatke koji su bili raspoloživi u dokumentaciji kako bi utvrdila faktore proizvodnje u Indiji i zaključila je sljedeće:

— postojao je uvoz ulaznih elemenata koji su, kako je utvrđeno u bilješkama od 7. svibnja i 25. rujna, nužni za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije,

⁽⁷⁸⁾ Sulfanilna kiselina u svijetu se proizvodi u Uniji, SAD-u, NRK-u i Indiji.

⁽⁷⁹⁾ <http://www.daikaffil.com/collaboration.html> (posljednji pristup 24. studenoga 2020.).

- u indijskoj saveznoj državi Maharashtra nalazi se znatan broj kemijskih poduzeća i proizvođača sulfanilne kiseline. Kad su bili dostupni, upotrijebljeni su konkretni podaci iz indijske savezne države Maharashtra, a ne podaci za čitavu Indiju,
- industrijska tarifa električne energije za razdoblje ispitnog postupka revizije bila je dostupna u obliku podataka koje je dostavila Regulatorna komisija za električnu energiju u Maharashtri,
- cijene prirodnog plina za razdoblje ispitnog postupka revizije bile su lako dostupne u obliku podataka koje je dostavila Jedinica za planiranje i analizu u naftnoj industriji u Indiji (koja je dio indijskog Ministarstva nafte i prirodnog plina),
- na internetskim stranicama Ministarstva statistike u Indiji navedene su prosječne godišnje plaće. Na internetskim stranicama burze rada u Indiji navedene su minimalne plaće u proizvodnim sektorima i po saveznm državama.

- (110) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe, izračunana uobičajena vrijednost mora uključivati nenarušen i razuman iznos troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti. Nadalje, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u faktore proizvodnje. Kako je prethodno navedeno, indijski proizvođač izvoznik Aarti imao je javno dostupne financijske izvještaje koji bi se mogli upotrijebiti kao zamjena za određivanje nenarušenog i razumnog iznosa troškova prodaje, općih i administrativnih troškova te dobiti.

3.2.3.4. Zaključak o Indiji kao odgovarajućem izvoru

- (111) S obzirom na prethodnu analizu, Indija se iznimno smatrala odgovarajućim izvorom na temelju članka 2. stavka 6.a točke (a) osnovne uredbe za nenarušene troškove i cijene. Društvo Aarti odabrano je kao izvor potrebnih financijskih podataka.

3.2.4. Faktori proizvodnje

- (112) Kao što je spomenuto u bilješkama od 7. svibnja i 25. rujna, Komisija je analizirala sve dostupne podatke za utvrđene faktore proizvodnje. Odlučila je upotrijebiti izvore i mjerne jedinice u nastavku kako bi utvrdila uobičajenu vrijednost u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe:

Tablica 1.

Faktori proizvodnje sulfanilne kiseline

Faktor proizvodnje	Oznaka HS	Izvor podataka	Nenarušena jedinična vrijednost
Sumporna kiselina; oleum	2807 00	Global Trade Atlas (GTA) ⁽¹⁾	70,15 EUR/metrička tona
Anilin i njegove soli	2921 41	Global Trade Atlas (GTA)	1 342,59 EUR/metrička tona
Aktivni ugljen	3802 10	Global Trade Atlas (GTA)	2 835,95 EUR/metrička tona
Demineralizirana voda	[nije primjenjivo]	Tarifa za vodu za industrije u indijskoj saveznoj državi Maharashtra	0,06 EUR/M3
Hladna voda	[nije primjenjivo]	Tarifa za vodu za industrije u indijskoj saveznoj državi Maharashtra	0,06 EUR/M3
Rad	[nije primjenjivo]	Indijska burza rada (opći podaci o prosječnoj godišnjoj plaći u Indiji ekstrapolirani za Maharashtru)	0,92 EUR/sat
Električna energija	[nije primjenjivo]	Regulatorna komisija za električnu energiju u Maharashtri	0,118 EUR/kWh

Faktor proizvodnje	Oznaka HS	Izvor podataka	Nenarušena jedinična vrijednost
Prirodni plin	2711 21	Jedinica za planiranje i analizu u naftnoj industriji u Indiji	0,11 EUR/Nm ³
Para	[nije primjenjivo]	Podaci podnositelja zahtjeva	Postotak varijabilnih troškova

(¹) <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>

3.2.4.1. Sirovine

- (113) Sirovine koje se upotrebljavaju za proizvodnju proizvoda iz postupka revizije jesu sumporna kiselina i anilin (⁸⁰). Kad je riječ o solima, osim te dvije sirovine upotrebljavaju se i natrij, kalij ili kalcij. Budući da u revizijama zbog predstojećeg isteka mjera ne mora izračunati točnu dampinšku maržu, Komisija je u izračunu uobičajene vrijednosti za soli odlučila zanemariti dodatne troškove tih materijala. Zbog tog je pojednostavnjenog pristupa dampinška marža konzervativnija.
- (114) Kako bi utvrdila nenarušenu cijenu sirovina dostavljenih do vrata tvornice odgovarajućeg proizvođača, Komisija je kao temelj upotrijebila ponderiranu prosječnu cijenu CIF uvoza u Indiju na temelju baze podataka GTA, kojoj su dodane uvozne carine i troškovi domaćeg prijevoza. Cijena CIF uvoza u Indiju utvrđena je kao ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza iz svih trećih zemalja osim NRK-a i zemalja koje nisu članice WTO-a i koje su navedene u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća (⁸¹).
- (115) Komisija je isključila uvoz iz NRK-a u Indiju jer je u odjeljku 3.2.2. zaključila da nije primjereno upotrijebiti domaće cijene i troškove u NRK-u zbog postojanja znatnih poremećaja u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (b) osnovne uredbe. S obzirom na to da nema dokaza da isti poremećaji prisutni na domaćem tržištu u Kini ne utječu jednako na proizvode namijenjene izvozu, Komisija je smatrala da su isti poremećaji utjecali na izvozne cijene. Slično tomu, uvoz u Indiju iz zemalja koje nisu članice WTO-a, navedenih u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755, isto je tako isključen (⁸²). U članku 2. stavku 7. osnovne uredbe navodi se da se domaće cijene u tim zemljama ne mogu upotrebljavati za određivanje uobičajene vrijednosti. Nakon isključivanja uvoza iz NRK-a u Indiju obujam uvoza sumporne kiseline iz ostalih trećih zemalja ostao je reprezentativan (75,3 % ukupnog obujma uvoza u Indiju). Obujam uvoza anilina u Indiju iz trećih zemalja osim NRK-a bio je ograničen, stoga je Komisija nastojala pronaći druge reprezentativne referentne vrijednosti.
- (116) Komisija na slobodnom tržištu nije utvrdila nenarušene međunarodne reprezentativne referentne cijene za anilin. Kina je i dalje glavni sudionik na svjetskom tržištu s gotovo 50 % globalnog kapaciteta anilina, a slijede je zapadna Europa i SAD (⁸³). Nadalje, slobodno je tržište anilina u Uniji i SAD-u ograničeno (⁸⁴). Približno 90 % anilina proizvedenog u svijetu upotrebljava se za proizvodnju MDI-ja (⁸⁵), izolacijskog materijala. Podnositelj zahtjeva jedini je europski proizvođač anilina koji nije integriran u proizvodnju MDI-ja (⁸⁶).

(⁸⁰) To su sirovine za proizvodnju sulfanilne kiseline, a ne za njezine soli.

(⁸¹) Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33.) kako je izmijenjena Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2017/749 od 24. veljače 2017. (SL L 113, 29.4.2017., str. 11.)

(⁸²) Te zemlje koje nisu članice WTO-a jesu Azerbajdžan, Bjelorus, Sjeverna Koreja, Turkmenistan i Uzbekistan.

(⁸³) <https://www.reportsanddata.com/report-detail/aniline-market>

(⁸⁴) Na stranici 6. dokumenta 10-K SEC društva Huntsman Corporation od 13. veljače 2020. navodi se nepostojanje značajnog „tržišta” za anilin jer su proizvođači MDI-ja integrirani s proizvodnim pogonom za anilin ili imaju dugoročni ugovor o nabavi. Pojednostavnosti su dostupne ovdje: <https://www.huntsman.com/investors/financials/sec-filings/content/0001558370-20-000780/0001558370-20-000780.pdf>

(⁸⁵) Vidjeti stranicu 7. zahtjeva za reviziju.

(⁸⁶) Vidjeti stranicu 7. zahtjeva za reviziju.

- (117) Podnositelj zahtjeva naveo je da je prosječna cijena uvezenog anilina u Indiju u posljednjih pet godina iznosila 1,95 USD/kg, a nikad nije bila niža od 1,50 USD/kg (tj. 1,32 EUR/kg) ⁽⁸⁷⁾. Komisija je kao referentnu vrijednost upotrijebila najkonzervativniju cijenu anilina koju je naveo podnositelj zahtjeva, odnosno 1,32 EUR/kg.
- (118) Da bi se utvrdila uobičajena vrijednost prema metodologiji Komisije, tim uvoznim cijenama obično treba dodati uvozne carine za faktore proizvodnje i materijale koji se uvoze u Indiju te troškove domaćeg prijevoza. Za sumpornu kiselinu Komisija je primijenila uvoznu carinu Indije dostupnu u integriranom rješenju Svjetske banke o svjetskoj trgovini ⁽⁸⁸⁾, na odgovarajućim razinama, ovisno o zemlji podrijetla obujma uvoza. Nadalje, Komisija je dodala troškove domaćeg prijevoza izračunane po toni na temelju ponuda za isporuke kako je navedeno u izvješću Svjetske banke ⁽⁸⁹⁾. Za referentnu vrijednost za anilin Komisija je dodala domaći prijevoz.

3.2.4.2. Potrošni materijali

- (119) Potrošni su materijali aktivni ugljen, demineralizirana voda i hladna voda.
- (120) Za aktivni ugljen Komisija je primijenila istu metodologiju kao i za sumpornu kiselinu u prethodnom odjeljku o sirovinama. Nakon isključivanja NRK-a uvoz iz ostalih trećih zemalja ostao je reprezentativan i čini 50,8 % ukupnog obujma uvezenog u Indiju. Kada je riječ o domaćem prijevozu, Komisija je dodala troškove domaćeg prijevoza izračunane po toni na temelju ponuda za isporuke kako je navedeno u izvješću Svjetske banke iz prethodnog odjeljka.
- (121) Za demineraliziranu vodu i hladnu vodu Komisija je upotrijebila tarifu za vodu iz 2018. za industrije koje upotrebljavaju vodu za proizvodnju ili kao sredstvo za hlađenje u Maharashtra ⁽⁹⁰⁾.

3.2.4.3 Rad

- (122) Periodična ispitivanja radne snage Ministarstva statistike u Indiji ⁽⁹¹⁾ pokazuju da je prosječna godišnja plaća općenito dvostruka vrijednost minimalne plaće ⁽⁹²⁾. Komisija je upotrijebila najnoviju analizu podataka o radu u Indiji koju je provela burza rada (tj. izvješće „Indijska statistika o radu iz 2017.”) ⁽⁹³⁾ u kojoj se navode minimalne plaće u Maharashtra u industrijskom sektoru kemikalija/lijekova i farmaceutskih proizvoda te je pomnožila minimalnu plaću za godinu dana s dva.

3.2.4.4. Električna energija

- (123) Regulatorna komisija za električnu energiju u Maharashtra objavljuje cijenu električne energije za društva (industrijske korisnike) u Maharashtra ⁽⁹⁴⁾. Komisija je upotrijebila podatke o industrijskim cijenama električne energije tijekom indijske financijske godine 2019./2020. (tj. cijene koje su prevladavale u drugoj polovini razdoblja ispitnog postupka revizije).

⁽⁸⁷⁾ Vidjeti t20.003680.

⁽⁸⁸⁾ Dostupno na: <https://wits.worldbank.org/WITS/WITS/Restricted/Login.aspx> (posljednji pristup 7. siječnja 2020.); iako je potrebna registracija, pristup bazi podataka je besplatan.

⁽⁸⁹⁾ Vidjeti stranicu 84. izvješća <https://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf>

⁽⁹⁰⁾ <https://timesofindia.indiatimes.com/city/mumbai/maharashtra-govt-increases-water-tariff-for-industries-using-it-as-raw-material/articleshow/62573525.cms>

⁽⁹¹⁾ http://mospi.nic.in/sites/default/files/publication_reports/Annual_Report_PLFS_2018_19_HL.pdf

⁽⁹²⁾ Prosječna godišnja plaća u Indiji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila je oko 192 000 INR (vidjeti podatke o redovnim plaćama/nadnicama zaposlenika u izjavi 17. na stranici 60. dokumenta „Annual Report, PLFS, 2018-19”, moguće je preuzeti na poveznici u prethodnoj bilješci). U izvješću „Indijska statistika o radu iz 2017.” pokazalo se da je godišnja minimalna zarada radnika u indijskom proizvodnom sektoru općenito 2014. bila veća od 100 000 INR/godišnje.

⁽⁹³⁾ http://www.labourbureau.gov.in/UserContent/ILS_2017.pdf

⁽⁹⁴⁾ <https://www.merc.gov.in/faces/merc/common/outputClient.xhtml>

3.2.4.5. Prirodni plin

- (124) Jedinica za planiranje i analizu u naftnoj industriji u Indiji (koja je dio indijskog Ministarstva nafte i prirodnog plina) na svojim internetskim stranicama ⁽⁹⁵⁾ redovito objavljuje cijenu prirodnog plina u Indiji. Komisija je upotrijebila objavljene cijene iz razdoblja ispitnog postupka revizije ⁽⁹⁶⁾.

3.2.4.6. Para

- (125) U nedostatku drugih podataka Komisija je za utvrđivanje troškova pare upotrijebila metodologiju upotrijebljenu u zahtjevu, koju je provjerila tijekom unakrsne provjere na daljinu. Para je „energetski” element čiji je trošak utvrđen kao postotak određenih varijabilnih troškova koje je podnositelj zahtjeva stvarno imao u proizvodnji sulfanilne kiseline tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije ⁽⁹⁷⁾.

3.2.4.7. Režijski troškovi proizvodnje, troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi, dobit i amortizacija

- (126) U skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe „izračunana uobičajena vrijednost uključuje nenarušen i razuman iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti”. Osim toga, mora se utvrditi vrijednost režijskih troškova proizvodnje kako bi se obuhvatili troškovi koji nisu uključeni u prethodno navedene faktore proizvodnje.
- (127) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika, Komisija je za utvrđivanje nenarušene vrijednosti režijskih troškova proizvodnje upotrijebila raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Komisija je stoga na temelju podataka podnositelja zahtjeva ⁽⁹⁸⁾ utvrdila omjer režijskih troškova proizvodnje i ukupnih troškova proizvodnje i rada. Taj je postotak zatim primijenjen na nenarušenu vrijednost troška proizvodnje kako bi se izračunala nenarušena vrijednost režijskih troškova proizvodnje.
- (128) Za utvrđivanje nenarušenog i razumnog iznosa za troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit Komisija se oslanjala na financijske podatke za razdoblje od 1. travnja 2018. do 31. ožujka 2019. za društvo Aarti koji su izvučeni iz njegovih revidiranih računa dostupnih na internetskim stranicama tog društva.

3.2.5. Izračun

- (129) Na temelju prethodno navedenog Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.
- (130) Prvo, Komisija je utvrdila nenarušene troškove proizvodnje. Budući da proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija se oslonila na informacije o upotrebi svakog faktora (materijala i rada) za proizvodnju sulfanilne kiseline koje je podnositelj zahtjeva podnio u okviru zahtjeva za reviziju. Te stope potrošnje koje je naveo podnositelj zahtjeva Komisija je provjerila tijekom unakrsne provjere na daljinu. Komisija je pomnožila faktore iskoristivosti s nenarušenim troškovima po jedinici koji su utvrđeni u Indiji.
- (131) Drugo, izračunani su režijski troškovi proizvodnje. Njihov je izračun objašnjen u prethodnoj uvodnoj izjavi 127. Dobiveni postotak primijenjen je na nenarušene troškove proizvodnje.
- (132) Treće, Komisija je primijenila troškove prodaje, opće i administrativne troškove te dobit. Oni su utvrđeni na temelju financijskih izvještaja društva Aarti (vidjeti odjeljak 3.2.3.3.). Komisija je nenarušenom trošku proizvodnje dodala stavke u nastavku:
- troškove prodaje, opće i administrativne troškove, koji su činili 23,6 % ukupnih troškova proizvodnje društva Aarti, i
 - dobit koja iznosi 20,4 % ukupnih troškova proizvodnje društva Aarti.

⁽⁹⁵⁾ <https://www.ppac.gov.in/>

⁽⁹⁶⁾ Vidjeti stranicu 33. dokumenta <https://www.ppac.gov.in/WriteReadData/Reports/202005260522443480671SnapshotofIndia-sOilGasdata, April2020.pdf>

⁽⁹⁷⁾ Vidjeti t20.007552. Detaljni podaci o troškovima koje je podnositelj zahtjeva dostavio povjerljive su prirode s obzirom na članak 19. stavak 1. osnovne uredbe i ne mogu se redigirati.

⁽⁹⁸⁾ Za raščlambu vidjeti t20.007552.

- (133) Na temelju toga Komisija je izračunala uobičajenu vrijednost po vrsti proizvoda na razini franko tvornica u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe.

3.2.6. Izvozna cijena

- (134) Zbog nesuradnje izvozne cijene utvrđene su na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Komisija je za utvrđivanje izvoznih cijena upotrijebila podatke o kineskom uvozu iz baze podataka iz članka 14. stavka 6 i Eurostata.
- (135) S obzirom na to da su te cijene iskazane na osnovi cijena troškova, osiguranja i vozarina („CIF”), prilagođene su na razinu franko tvornica tako što je oduzet odgovarajući iznos za trošak prijevoza (53 EUR/tona) i osiguranja (0,2 %) između NRK-a i granice Unije. Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika Komisija je upotrijebila podatke koje je dostavio podnositelj zahtjeva ⁽⁹⁹⁾.

3.2.7. Usporedba i dampinška marža

- (136) Komisija je izračunanu uobičajenu vrijednost, kako je utvrđena u skladu s člankom 2. stavkom 6.a točkom (a) osnovne uredbe na temelju cijena franko tvornica, usporedila s cijenom izvoza u Uniju na razini franko tvornica. Komisija je primijenila konzervativan pristup i usporedila izračunanu uobičajenu vrijednost za sulfanilnu kiselinu s izvoznim cijenama za sulfanilnu kiselinu i njezine soli (uvoz pod oznakom TARIC 2921 42 00 60 i pod oznakom TARIC 2921 42 00 40). Međutim, zanemarila je uvoz ostvaren pod oznakom TARIC 2921 42 00 90 (derivati anilina i njihove soli – ostalo) jer tom oznakom mogu biti obuhvaćeni i proizvodi koji nisu proizvod iz postupka revizije.
- (137) Utvrđena dampinška marža, izražena kao postotak cijene CIF na granici Unije, neocarinjeno, iznosila je 41,7 %.

3.2.8. Zaključak o nastavku dampinga

- (138) Komisija je stoga zaključila da se damping nastavio tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3. Vjerojatni razvoj uvoza u slučaju isteka mjera

- (139) Slijedom nalaza o postojanju dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije Komisija je, u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, ispitala vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju stavljanja mjera izvan snage. Analizirani su sljedeći dodatni elementi: proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u, odnos između razine cijena u Uniji i izvoznih cijena u treće zemlje i privlačnost tržišta Unije.
- (140) Zbog nesuradnje kineskih tijela i proizvođača/izvoznika iz NRK-a Komisija je procjenu temeljila na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

3.3.1. Proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u

- (141) U prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera Komisija je zaključila da je raspoloživi kapacitet u NRK-u bio u rasponu od 65 500 do 82 000 tona. U to se vrijeme rezervni kapacitet sulfanilne kiseline u NRK-u procjenjivao u rasponu od 13 100 do 16 400 tona.

⁽⁹⁹⁾ Vidjeti t20.006886.

- (142) Trenutačni zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera uključuje popis 44 kineska proizvođača sulfanilne kiseline te je u njemu procijenjeno da je proizvodni kapacitet sulfanilne kiseline 2019. bio u rasponu od 75 000 do 190 000 tona. Procjenjuje se da je 2017. proizvodni kapacitet sulfanilne kiseline u NRK-u bio 98 506 tona za 14 kineskih proizvođača ⁽¹⁰⁰⁾. Od 2017. proizvodne kapacitete dodali su proizvođači kao što su Hebei Honggang Chemical Co., Ltd. i Cangzhou Lingang Yueguo Chemical Co., Ltd. ⁽¹⁰¹⁾. Nadalje, velik dio proizvodne opreme koja se upotrebljava za proizvodnju boja, pigmenata i organskih kemikalija u NRK-u može se upotrebljavati i za proizvodnju sulfanilne kiseline ⁽¹⁰²⁾.
- (143) S obzirom na projekcije koje se temelje na povijesnoj potražnji i izvozu i tržišnim podacima o NRK-u, rezervni kapacitet sulfanilne kiseline u NRK-u trenutno iznosi od 35 000 do 65 000 tona, što je već najmanje pet puta više od potrošnje u Uniji u razdoblju ispitnog postupka revizije.

3.3.2. Cijene na ostalim izvoznim tržištima

- (144) Komisija je iz baze podataka GTA izvukla vrijednosti i obujam izvoza derivata anilina i njegovih soli ⁽¹⁰³⁾ u NRK-u (podaci samo za sulfanilnu kiselinu nisu dostupni) za razdoblje 2015.–2019. po određenoj zemlji. Analiza izvoznih cijena pokazuje da je, osim prodaje u SAD, cijena kineskog izvoza derivata anilina i njegovih soli u Uniju najviša. Ponuda proizvoda po određenoj zemlji nije poznata, ali znatna je razlika u cijenama između onih u Uniji i onih na ostalim izvoznim tržištima. Prosječna prodajna cijena derivata anilina i njegovih soli u Uniju 2019. bila je 3,2 puta veća nego na ostalim izvoznim tržištima. Stoga je vjerojatno da će se bez antidampinskih mjera kineska prodaja u Uniju povećati. Očekuje se da će se takav uvoz odvijati po dampinškim cijenama koje bi bile niže od cijena jedinog proizvođača iz Unije.

3.3.3. Privlačnost tržišta Unije

- (145) NRK je, po količini, najveća zemlja izvoznica sulfanilne kiseline na svijetu ⁽¹⁰⁴⁾. S obzirom na planove koje je donijela kineska vlada (vidjeti odjeljak 3.2.2.) i internetske stranice relevantnih kineskih proizvođača ⁽¹⁰⁵⁾, jasno je da kineski proizvođači sulfanilne kiseline imaju znatan izvoz.
- (146) Analiza podataka koji su, kako je spomenuto u uvodnoj izjavi 144., izvučeni iz baze podataka GTA pokazuje da je kineski izvoz derivata anilina i njegovih soli 2019. iznosio oko 82 milijuna tona. Većina tog izvoza otišla je u Oman, Pakistan, Brazil, Indiju i Vijetnam. Premda se ponuda proizvoda koji su izvezeni može razlikovati, a podaci mogu obuhvaćati više od proizvoda iz postupka revizije, vidljivo je da je prosječna cijena kineskog izvoza derivata anilina i njegovih soli u zemlje izvan EU-a bila mnogo niža od prosječne cijene izvoza u Uniju. Ispitnim postupkom utvrđeno je da je potražnja za sulfanilnom kiselinom koncentrirana u SAD-u, Europi, Meksiku, Brazilu i Japanu ⁽¹⁰⁶⁾. U SAD-u bi cijene sulfanilne kiseline bile visoke, no čini se da je pristup američkom tržištu ograničen za kineske proizvođače sulfanilne kiseline otkad su uvedene antidampinske mjere ⁽¹⁰⁷⁾. Stoga je privlačnost tržišta Unije u pogledu potražnje i cijena očita.

⁽¹⁰⁰⁾ Vidjeti str. I-16. publikacije 4680 Komisije SAD-a za međunarodnu trgovinu (USITC) o sulfanilnoj kiselini iz Kine i Indije, brojevi ispitnih postupka 701-TA-318 i 731-TA-538 i 561 (četvrta revizija) iz travnja 2017. („Izvješće USITC-a iz travnja 2017.”).

⁽¹⁰¹⁾ Stranica 33. zahtjeva.

⁽¹⁰²⁾ Vidjeti str. 22. Izvješća USITC-a iz travnja 2017.

⁽¹⁰³⁾ Derivati anilina i njegove soli uključuju proizvod iz postupka revizije. Riječ je o široj kategoriji od sulfanilne kiseline i njezinih soli.

⁽¹⁰⁴⁾ Vidjeti str. I-19. Izvješća USITC-a iz travnja 2017.

⁽¹⁰⁵⁾ Za Hebei Honggang Chemical Industry Co., Ltd. vidjeti http://en.hebhonggang.com/comcontent_detail/i=2&comContentId=2.html (posljednji pristup 24. studenoga 2020.); za Cangzhou Lingang Yueguo Chemical Co., Ltd. vidjeti http://www.y-gchem.com/about_en.html (posljednji pristup 24. studenoga 2020.); za Orichem International Ltd vidjeti <http://www.orichem.com/> (posljednji pristup 24. studenoga 2020.).

⁽¹⁰⁶⁾ Vidjeti str. I-18. Izvješća USITC-a iz travnja 2017. Vidjeti bilješku 98.

⁽¹⁰⁷⁾ Vidjeti str. 10. Izvješća USITC-a iz travnja 2017. Vidjeti bilješku 98.

3.3.4. Zaključak o vjerojatnom razvoju uvoza u slučaju isteka mjera

- (147) Uzimajući u obzir znatan proizvodni i rezervni kapacitet NRK-a i privlačnost tržišta Unije Komisija je zaključila da postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinskih mjera doveo do povećanja obujma dampinga.

3.3.5. Zaključak o vjerojatnosti nastavka dampinga

- (148) S obzirom na nalaze o nastavku dampinga tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije i vjerojatnom razvoju uvoza u slučaju isteka mjera Komisija je na temelju raspoloživih podataka zaključila da postoji velika vjerojatnost da bi istek antidampinskih mjera doveo do nastavka dampinga.

4. ŠTETA

4.1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (149) Tijekom razmatranog razdoblja istovjetni je proizvod proizvodio jedan proizvođač iz Unije. Taj proizvođač čini „industriju Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe.
- (150) Na temelju informacija koje je dostavila industrija Unije utvrđeno je da je ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije bila u rasponu od 1 900 do 2 300 tona. Analiza je provedena na temelju podataka koje je dostavio jedini proizvođač istovjetnog proizvoda iz Unije, koji stoga čini 100 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji.

4.2. Potrošnja u Uniji

- (151) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju:
- prodajne količine istovjetnog proizvoda industrije Unije na tržištu Unije,
 - obujma uvoza sulfanilne kiseline i njezinih soli (desetoznamenkasta razina TARIC) zabilježenog u Eurostatu.
- (152) S obzirom na to da industriju Unije čini samo jedan proizvođač, podaci u tablicama u nastavku moraju se prikazati u indeksiranom obliku kako bi se sačuvala tajnost povjerljivih poslovnih podataka.
- (153) U skladu s bilješkom u dokumentaciji od 18. studenoga 2020. ⁽¹⁰⁸⁾, Komisija je slijedila konzervativni pristup i za analizu štete upotrijebila je samo uvoz razvrstan u oznake TARIC 2921 42 00 60 (sulfanilna kiselina) i 2921 42 00 40 (natrijev sulfanilat, što je sol sulfanilne kiseline dobivena obradom sulfanilne kiseline natrijevim hidroksidom). Međutim, zanemarila je uvoz ostvaren pod oznakom TARIC 2921 42 00 90 (derivati anilina i njihove soli – ostalo) jer tom oznakom mogu biti obuhvaćeni i proizvodi koji nisu proizvod iz postupka revizije, a nije bilo moguće primijeniti odgovarajuću metodologiju za utvrđivanje udjela proizvoda iz postupka revizije pod tom oznakom.
- (154) Ispitni postupak pokazao je da se tržište Unije za sulfanilnu kiselinu prvi put proširilo u drugoj godini razmatranog razdoblja. Međutim, tada je potrošnja pala, no ostala je malo iznad razine iz 2016. u razdoblju ispitnog postupka revizije.

Tablica 2.

Potrošnja u Uniji (indeks obujma)

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Potrošnja u Uniji	100	113	104	105

Izvor: proizvođač iz Unije i Eurostat

⁽¹⁰⁸⁾ Ref. br. t20.007508.

4.3. Uvoz iz NRK-a

(a) *Obujam uvoza i tržišni udio*

- (155) Komisija je utvrdila obujam uvoza iz NRK-a u Uniju na temelju podataka Eurostata i tržišnog udjela uvoza usporedbom tog obujma uvoza s potrošnjom u Uniji kako je prikazano u tablici 3.
- (156) Ukupni obujam uvoza iz NRK-a kontinuirano se povećavao tijekom razmatranog razdoblja. U razdoblju ispitnog postupka revizije obujam uvoza bio je veći za 66 % u odnosu na 2016.
- (157) Uvoz iz NRK-a kontinuirano je rastao, a u razdoblju ispitnog postupka revizije činio je više od trećine ukupnog uvoza.
- (158) U početnom ispitnom postupku Komisija je ispitala uvoz sulfanilne kiseline i njezinih soli, što je očito, među ostalim, iz definicije predmetnog proizvoda u uvodnim izjavama uredbe o uvođenju privremenih mjera ⁽¹⁰⁹⁾. Ipak, Komisija je u izvršnom dijelu uredbe napravila propust i opisala proizvod koji podliježe mjerama samo kao sulfanilnu kiselinu. Taj je problem došao do izražaja 2015.
- (159) Nakon što je 2015. prethodna revizija zbog predstojećeg isteka mjera već zaključena, revizijom razvrstavanja u carinsku tarifu Unije uvedena je nova oznaka TARIC za natrijev sulfanilat (oznaka TARIC 2921 42 00 40). Štoviše, krajem 2014. i početkom 2015. Nizozemska ⁽¹¹⁰⁾ i Italija ⁽¹¹¹⁾ donijele su odluke o obvezujućim tarifnim informacijama prema kojima se soli sulfanilne kiseline razvrstavaju pod oznaku TARIC 2921 42 00 90 (Derivati anilina i njihove soli – ostalo).
- (160) U Eurostatovim statistikama uvoza vidjeti se da je obujam uvoza iz NRK-a razvrstan pod oznaku TARIC 2921 42 00 90 varirao od 1 500 tona do 3 000 tona od 2010. do razdoblja ispitnog postupka revizije ⁽¹¹²⁾. Promjene razvrstavanja u carinsku tarifu iz 2015. i dvije odluke o obvezujućim tarifnim informacijama nisu utjecale na promjene povezane s oznakom TARIC.
- (161) Suprotno tome, obujam uvezen iz NRK-a pod oznakom TARIC 2921 42 00 60 (sulfanilna kiselina) očito se smanjio nakon 2014. Obujam uvoza od 2010. do 2014. kretao se od 100 do 800 tona godišnje ⁽¹¹³⁾. Od 2015. nikada nije prešao 65 tona. Nadalje, obujam uvoza iz NRK-a pod oznakom TARIC 2921 42 00 40 (natrijev sulfanilat) porastao je s približno 35 tona 2015. na više od 1 000 tona u razdoblju ispitnog postupka revizije.
- (162) Stoga je Komisija smatrala da su kineski proizvođači izvoznici iskoristili situaciju objašnjenu u uvodnim izjavama 158. i 159 i nastavili uvoz soli sulfanilne kiseline pod oznakama TARIC koje nisu izričito obuhvaćene izvršnim dijelom antidampinskih mjera tijekom razmatranog razdoblja.

Tablica 3.

Uvoz iz NRK-a (u tonama, u obliku raspona)

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
NRK	600–670	550–600	750–800	1 050–1 100
<i>Indeks (2016.=100)</i>	100	90	119	166

Izvor: Eurostat

⁽¹⁰⁹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 575/2002 od 3. ožujka 2002. o uvođenju privremene antidampinske pristojbe na uvoz sulfanilne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Indije (SL L 87, 4.4.2002., str. 28.).

⁽¹¹⁰⁾ Ref. br. NLRTD-2014-1999. Dostupno na: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/ebti/ebti_consultation.jsp?Lang=en (posljednji pristup 30. studenoga 2020.).

⁽¹¹¹⁾ Ref. br. ITIT-2014-0509C-277100. Dostupno na: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/ebti/ebti_consultation.jsp?Lang=en (posljednji pristup 30. studenoga 2020.).

⁽¹¹²⁾ Godina 2010. bila je prilično iznimna zbog uvoza iz NRK-a većeg od 5 000 tona, a 2011. zbog uvoza manjeg od 1 200 tona.

⁽¹¹³⁾ Godina 2013. bila je iznimna zbog obujma uvoza od tek nešto više od deset tona.

- (163) Kao što je objašnjeno u uvodnim izjavama od 158. do 161., uvoz proizvoda iz postupka revizije povećao se nakon 2015., kada je uvedena oznaka TARIC za natrijev sulfanilat. Kineski uvoz 2016. činio je 14 % tržišta Unije. Njegov je tržišni udio pao 2017., ali se oporavio i nastavio rasti tijekom ostatka razmatranog razdoblja. U razdoblju ispitnog postupka revizije uvoz iz NRK-a dosegao je 22 % tržišnog udjela Unije.

Tablica 4.

Tržišni udio Unije (%)

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
NRK u %	14	11	16	22
Indeks (2016.=100)	100	80	115	158

Izvor: izračunano na temelju podataka proizvođača iz Unije i Eurostata

(b) Uvozne cijene i sniženje cijena

- (164) Komisija je cijene uvoza utvrdila na temelju Eurostatovih podataka. Prosječna uvozna cijena proizvoda iz postupka revizije iz NRK-a gotovo se udvostručila tijekom razmatranog razdoblja. Međutim, uvozna cijena sulfanilne kiseline, jedinog elementa proizvoda iz postupka revizije na koji se trenutačno primjenjuju mjere, i uvozna cijena njezinih soli imale su različite trendove.
- (165) Uvozna cijena sulfanilne kiseline iz NRK-a u razmatranom se razdoblju smanjila. U razdoblju ispitnog postupka revizije uvozna cijena pala je gotovo 10 % u odnosu na početak razmatranog razdoblja. Komisija je smatrala da najveća cijena 2018. nije bila reprezentativna jer je odgovarala samo četirima tonama sulfanilne kiseline uvezenima iz NRK-a.
- (166) Uvozna cijena soli sulfanilne kiseline iz NRK-a slijedila je suprotan trend. Uvozna cijena soli neprestano je rasla te je u razdoblju ispitnog postupka revizije dosegla gotovo 190 % svoje vrijednosti iz 2016.

Tablica 5.

Uvozne cijene (EUR/tona)

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Cijena sulfanilne kiseline u EUR/tona	1 271	1 070	2 315	1 157
Indeks (2016.=100)	100	84	182	91
Cijena soli sulfanilne kiseline ⁽¹⁾ u EUR/tona	714	1 046	1 198	1 333
Indeks (2016.=100)	100	146	168	187
Prosječna cijena proizvoda iz postupka revizije u EUR	720	1 049	1 204	1 325
Indeks (2016.=100)	100	146	167	184

⁽¹⁾ Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 153., soli sulfanilne kiseline ograničene su na natrijev sulfanilat.

Izvor: Eurostat

- (167) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača izvoznika, a time i nedostatka podataka o točnim vrstama uvezenih proizvoda, Komisija je utvrdila sniženje cijena na temelju uvoza prema oznaci TARIC i pretpostavke da su vrste proizvoda koji su razvrstani u određenu oznaku TARIC uvezene iz NRK-a slične onima koje proizvodi i prodaje jedini proizvođač iz Unije.
- (168) Komisija je sniženje cijena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije utvrdila uspoređujući:
- ponderiranu prosječnu prodajnu cijenu proizvoda iz postupka revizije jedinog proizvođača iz Unije koja je naplaćena nepovezanim kupcima na tržištu Unije, prilagođenu na razinu franko tvornica, i
 - odgovarajuće ponderirane prosječne cijene uvoza od proizvođača iz NRK-a (podaci Eurostata) za proizvod iz postupka revizije iz NRK-a prema oznaci TARIC utvrđene na osnovi cijena CIF, prilagođene cijeni pri isporuci, uključujući iznos uobičajene carine i troškova nakon uvoza.
- (169) Rezultat usporedbe izražen je kao postotak prometa industrije Unije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.
- (170) Uzimajući u obzir pristup opisan u uvodnoj izjavi 153., usporedbom je za uvoz usporedivih vrsta proizvoda iz NRK-a na temelju razvrstavanja pod oznaku TARIC dobivena prosječna marža sniženja cijene na tržištu Unije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije od 13,3 %.

4.4. Uvoz iz trećih zemalja osim NRK-a

- (171) Tijekom razmatranog razdoblja većina ukupnog uvoza Unije potjecala je iz SAD-a. Uvoz iz SAD-a porastao je u razdoblju od 2016. do 2017., a zatim se neprekidno smanjivao, ali je u razdoblju ispitnog postupka revizije ostao 5 % iznad razine iz 2016. Njegov se tržišni udio povećao za 8 postotnih bodova u razdoblju od 2016. do 2018., a zatim se vratio na razinu od 32 % u razdoblju ispitnog postupka revizije.
- (172) Na trend uvoza iz trećih zemalja osim iz NRK-a snažno je utjecao uvoz iz SAD-a, pa se taj trend jednako razvijao u pogledu obujma uvoza. Tržišni udio uvoza iz trećih zemalja osim NRK-a ostao je prilično stabilan tijekom razmatranog razdoblja. Uvoz iz trećih zemalja činio je 38–41 % tržišta Unije.

Tablica 6.

Obujam uvoza i tržišni udjeli trećih zemalja osim NRK-a (u tonama, %)

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Indija – obujam uvoza	270–300	70–100	70–100	270–300
<i>Indeks (2016.=100)</i>	100	30	28	100
Indija – tržišni udio u %	6	2	2	6
Švicarska – obujam uvoza	0 – 1	0	0	0
<i>Indeks (2016.=100)</i>	100	0	0	0
Švicarska – tržišni udio u %	> 0,01	0	0	0
Sjedinjene Američke Države – obujam uvoza	1 450–1 500	2 000–2 050	1 900–1 950	1 550–1 600
<i>Indeks (2016.=100)</i>	100	137	129	105
Sjedinjene Američke Države – tržišni udio u %	32	39	40	32

Sve treće zemlje osim NRK-a – obujam uvoza	1 720–1 800	2 070–2 150	1 970–2 050	1 720–1 900
<i>Indeks (2016.=100)</i>	100	120	113	104
Sve treće zemlje osim NRK-a – tržišni udio u %	38	40	41	38

Izvor: Eurostat

- (173) Uvozne cijene proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz trećih zemalja osim NRK-a ostale su znatno iznad razine kineskih uvoznih cijena u rasponu od približno 1 400 EUR/tona 2017. do gotovo 1 700 EUR/tona u razdoblju ispitnog postupka revizije.

4.5. Gospodarsko stanje industrije

4.5.1. Opće napomene

- (174) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.
- (175) Kad je riječ o industriji Unije, nije proveden odabir uzorka. Stoga je procjena gospodarskog stanja industrije provedena na jedinom proizvođaču iz Unije koji čini 100 % proizvodnje u Uniji.
- (176) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila pokazatelje na temelju podataka koje je proizvođač iz Unije dostavio u zahtjevu za reviziju i provjerila odgovore na upitnik tog proizvođača.
- (177) Utvrđeno je da su ti podaci reprezentativni za gospodarsko stanje industrije Unije.
- (178) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga.
- (179) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene i faktori koji utječu na cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

4.5.2. Makroekonomski pokazatelji

4.5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (180) Tijekom razmatranog razdoblja proizvodnja se smanjila od 2016. do 2018. Iako se u razdoblju ispitnog postupka revizije malo oporavila, ostala je 11 % ispod razine iz 2016.
- (181) Proizvodni kapacitet nije se promijenio tijekom čitavog razmatranog razdoblja.
- (182) Pri stabilnom proizvodnom kapacitetu iskorištenost kapaciteta slijedila je isti trend kao i proizvodnja. Dakle, u razdoblju ispitnog postupka revizije pala je za 11 % (ili 8 postotnih bodova) u odnosu na 2016. Nadalje, iskorištenost kapaciteta već je 2016. bila ispod optimalne razine.

Tablica 7.

Proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Proizvodnja u tonama (indeks)	100	99	79	89
Proizvodni kapacitet u tonama (indeks)	100	100	100	100
Iskorištenost kapaciteta u %	71	70	56	63

Izvor: odgovori na upitnik

4.5.2.2. Obujam prodaje i tržišni udio

- (183) Nakon povećanja potrošnje u Uniji 2017. proizvođač iz Unije mogao je povećati i obujam prodaje. Međutim, u drugom dijelu razmatranog razdoblja pao je obujam prodaje, a u razdoblju ispitnog postupka revizije bio je 11 % ispod razine iz 2016.
- (184) Nadalje, jedini proizvođač iz Unije izgubio je tržišni udio tijekom razmatranog razdoblja. U razdoblju ispitnog postupka revizije tržišni udio bio je za 8 postotnih bodova manji nego 2016.

Tablica 8.

Obujam prodaje i tržišni udio

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prodajne količine u tonama (indeks)	100	115	92	89
Tržišni udio u % (indeks)	48	49	43	40

Izvor: odgovori na upitnik

4.5.2.3. Rast

- (185) Od 2016. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije potrošnja u Uniji kontinuirano je rasla. Ipak, obujam prodaje industrije Unije pao je zbog sve veće konkurencije jeftinog uvoza iz NRK-a. Industrija Unije zbog toga je izgubila svoj tržišni udio tijekom razmatranog razdoblja.

4.5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

- (186) Razina zaposlenosti u industriji Unije smanjila se u razdoblju od 2016. do 2018. te se relativno povećala u razdoblju ispitnog postupka revizije. U tom pogledu treba napomenuti da je u industriji Unije zaposlen ograničen broj osoba u proizvodnji proizvoda iz postupka revizije. Stoga se mali porast broja zaposlenih odrazio kao nagli porast zaposlenosti kad se izrazi kao indeks osnovne godine 2016. Slijedom toga, porast zaposlenosti tijekom razmatranog razdoblja nije se mogao protumačiti kao jasan znak oporavka.

- (187) Produktivnost radne snage u industriji Unije, izmjerena kao proizvodnja (u tonama) u ekvivalentu punog radnog vremena (EPRV) godišnje, povećala se za 15 % u 2017. u odnosu na 2016. U ostatku razmatranog razdoblja produktivnost je padala. U razdoblju ispitnog postupka revizije obujam proizvodnje ispod razine iz 2016. u kombinaciji s brojem zaposlenih iznad razine iz 2016. doveli su do produktivnosti koja je dosegla samo 78 % razine iz 2016.

Tablica 9.

Zaposlenost i produktivnost

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Zaposlenost u EPRV-u (indeks)	100	86	71	114
Produktivnost u tonama/EPRV-u (indeks)	100	115	110	78

Izvor: odgovori na upitnik

4.5.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga

- (188) Ispitnim postupkom utvrđeno je da se nastavio damping iz NRK-a te da je visina dampinških marži, kako je prikazano u uvodnoj izjavi 137., prilično iznad razine *de minimis*.
- (189) Osim toga, razina uvoza iz NRK-a tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije bila je znatna i iznosila je 22 % tržišta Unije.
- (190) Revizija zbog predstojećeg isteka mjera pokazala je da mjere na snazi nisu omogućile oporavak industrije Unije od prošlog dampinga.

4.5.3 Mikroekonomski pokazatelji

4.5.3.1 Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (191) Prosječna jedinična cijena industrije Unije postignuta na tržištu Unije porasla je za 8 % u razdoblju od 2016. do 2017. Međutim, u posljednje dvije godine razmatranog razdoblja cijena je pala, a u razdoblju ispitnog postupka revizije ostala je 4 % iznad razine iz 2016.
- (192) Slično tome, troškovi proizvodnje rasli su tijekom razmatranog razdoblja. Razmjeri tog rasta znatno su premašili rast prodajne cijene. Jedinični troškovi proizvodnje stoga su porasli za 20 % u 2018. Iako su pali u razdoblju ispitnog postupka revizije, ostali su 10 % iznad razine iz 2016. Taj razvoj događaja u kombinaciji s prodajnom cijenom većom za samo 4 % utjecao je na profitabilnost proizvođača iz Unije.

Tablica 10.

Jedinična cijena i jedinični trošak na tržištu Unije

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Jedinična cijena u Uniji za nepovezane kupce u EUR/tona (indeks)	100	108	107	104
Jedinični trošak proizvodnje u Uniji u EUR/tona (indeks)	100	104	120	110

Izvor: odgovori na upitnik

4.5.3.2. Troškovi rada

- (193) Prosječni troškovi rada znatno su porasli u razdoblju od 2016. do 2018. U razdoblju ispitnog postupka revizije troškovi rada po zaposleniku smanjili su se na razinu usporedivu s 2016.

Tablica 11.

Troškovi rada

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Troškovi rada u Uniji u EUR/EPRV-u (indeks)	100	119	133	102

Izvor: odgovori na upitnik

4.5.3.3. Zalihe

- (194) Zalihe su se razvijale u pozitivnom smjeru u razdoblju od 2016. do 2018. Količina završnih zaliha u tom se razdoblju smanjila za 70 %. Ipak, u razdoblju ispitnog postupka revizije ponovno je znatno porasla i dosegla gotovo istu razinu kao 2016.

Tablica 12.

Zalihe

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Završne zalihe u tonama (indeks)	100	62	29	97

Izvor: odgovori na upitnik

4.5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

- (195) Tijekom razmatranog razdoblja profitabilnost industrije Unije, izražena kao postotak neto prodaje, povećala se 2017. Nakon tog povećanja uslijedio je nagli pad, a proizvođač iz Unije nastavio je poslovati s gubitkom tijekom ostatka razmatranog razdoblja, među ostalim i tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Uzrok tome većinom je bilo to što su troškovi proizvodnje dosegli vrhunac 2018., ali u konkurenciji sa sve većim jeftinim uvozom iz NRK-a proizvođač iz Unije nije mogao povećati svoju prodajnu cijenu na odgovarajuću razinu.
- (196) Povrat ulaganja, izražen kao udio dobiti od neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja, općenito je slijedio trenda profitabilnosti. Povećao se u razdoblju od 2016. do 2017. U drugom dijelu razmatranog razdoblja povrat ulaganja pao je na negativnu razinu.

Tablica 13.

Profitabilnost i povrat ulaganja

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Profitabilnost u % (indeks)	100	309	-59	-76
Povrat ulaganja u % (indeks)	100	355	-57	-71

Izvor: odgovori na upitnik

- (197) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Neto novčani tok od poslovnih aktivnosti pratio je kretanje profitabilnosti. Njegova se vrijednost povećala više od šest puta u razdoblju od 2016. do 2017. Tijekom 2018. pao je na trećinu vrijednosti iz 2017. Neto novčani tok nastavio je padati te je u razdoblju ispitnog postupka revizije dosegao znatno negativne brojke.

Tablica 14.

Novčani tok

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Novčani tok u EUR (indeks)	100	648	217	-163

Izvor: odgovori na upitnik

- (198) Godišnja ulaganja industrije Unije u proizvodnju istovjetnog proizvoda kontinuirano su se smanjivala tijekom čitavog razmatranog razdoblja. U razdoblju ispitnog postupka revizije vrijednost neto ulaganja bila je za 77 % niža u odnosu na 2016.
- (199) Proizvođač iz Unije smatrao je podatke o svojoj sposobnosti prikupljanja kapitala osjetljivima. Stoga Komisija nije u mogućnosti objaviti nalaze o tom pitanju.

Tablica 15.

Ulaganja

	2016.	2017.	2018.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Neto ulaganja u EUR (indeks)	100	72	56	23

Izvor: odgovori na upitnik

4.6. Zaključak o stanju industrije Unije

- (200) Ispitni postupak pokazao je da se uvoz proizvoda po niskim, dampinškim cijenama iz NRK-a povećao nakon prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Do toga je došlo posebno zbog situacije opisane u uvodnim izjavama 158. i 159. te uvoza proizvoda iz postupka revizije pod oznakama TARIC koje nisu bile izričito obuhvaćene antidampinškim mjerama. To je uzrokovalo pad obujma proizvodnje i prodaje u industriji Unije, što je dovelo do pogoršanja njezine sveukupne financijske situacije.
- (201) Ispitani makropokazatelji i mikropokazatelji pokazali su da je industrija Unije unatoč antidampinškim pristojbama nastavila trpjeti materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 1. osnovne uredbe tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

5. VJEROJATNOST NASTAVKA ŠTETE

- (202) Komisija je u uvodnoj izjavi 200. zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Osim toga, Komisija je u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila postoji li vjerojatnost da će se šteta nastala zbog dampinškog uvoza iz NRK-a nastaviti dopusti li se da mjere isteknu.
- (203) Komisija je u tom pogledu ispitala proizvodni kapacitet i rezervni kapacitet u NRK-u, cijene na drugim tržištima, privlačnost tržišta Unije i učinak uvoza iz NRK-a na stanje industrije Unije dopusti li se da mjere isteknu.

5.1. Rezervni proizvodni kapacitet

- (204) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 141. do 143., kineski izvoznici raspolažu znatnim rezervnim kapacitetom koji im omogućuje da vrlo brzo povećaju izvoz. Njihov rezervni kapacitet procijenjen je na između 35 000 i 65 000 tona, što je najmanje pet puta više od potrošnje u Uniji.

5.2. Cijene na ostalim izvoznim tržištima

- (205) Kao što je objašnjeno u uvodnoj izjavi 144., kineski su proizvođači izvozili sulfanilnu kiselinu i njezine soli u sve treće zemlje osim u SAD po cijenama nižima od onih koje su mogli naplatiti na tržištu Unije. Štoviše, razlika u cijeni bila je znatna jer je 2019. prosječna prodajna cijena derivata anilina i njihovih soli u Uniju bila više od tri puta veća nego na ostalim izvoznim tržištima.

5.3. Privlačnost tržišta Unije

- (206) Zbog isplativijih cijena na tržištu Unije u usporedbi s tržištima trećih zemalja kako je navedeno u uvodnim izjavama 145. i 146., vjerojatno je da će se, ako se dopusti da isteknu antidampinške mjere, znatne količine koje se trenutačno izvoze u te zemlje preusmjeriti na tržište Unije.
- (207) Na temelju toga vjerojatno je da će kineski proizvođači, u slučaju izostanka mjera, povećati svoju prisutnost na tržištu Unije s obzirom na obujam i tržišni udio, i to po dampinškim cijenama koje bi vjerojatno bile ispod cijena industrije Unije kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 164. do 169.

5.4. Učinak uvoza iz NRK-a na stanje industrije Unije dopusti li se da mjere isteknu

- (208) Ako se dopusti istek mjera, očekuje se povećanje uvoza iz NRK-a zbog privlačnosti tržišta Unije kako je utvrđeno u uvodnim izjavama 205. i 206. Taj bi uvoz vjerojatno bio po nižim cijenama od onih industrije Unije ili barem vršio snažan pritisak na neštetnu razinu cijena industrije Unije, kako je utvrđeno u uvodnim izjavama od 164. do 169.

5.5. Zaključak o vjerojatnosti nastavka materijalne štete

- (209) S obzirom na vjerojatan dolazak velikih količina kineskog uvoza po dampinškim cijenama, industrija Unije bila bi prisiljena smanjiti proizvodnju ili sniziti svoje cijene. Rezervni kapacitet u NRK-u toliko je golem da bi čak i malo preusmjerenje prodaje prema Uniji negativno utjecalo na industriju Unije, osobito jer je kineski izvoz u ostale treće zemlje pokazao da bi se cijene na tržištu Unije mogle smanjiti, zbog čega bi bile još niže od cijena industrije Unije. Smanjenje obujma proizvodnje ili prodajnih cijena industrije Unije uzrokovalo bi dodatno pogoršanje njezine profitabilnosti i ostalih pokazatelja uspješnosti.
- (210) Na temelju navedenoga može se zaključiti da u slučaju isteka postojećih antidampinških mjera postoji vjerojatnost nastavka materijalne štete.

6. INTERES UNIJE

- (211) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antidampinških mjera bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Utvrđivanje interesa Unije temeljilo se na uzimanju u obzir svih različitih uključenih interesa. Sve zainteresirane strane dobile su priliku iznijeti svoja stajališta u skladu s člankom 21. stavkom 2. osnovne uredbe.

6.1. Interes industrije Unije

- (212) Kako je spomenuto u uvodnoj izjavi 208., industrija Unije vjerojatno bi pretrpjela dodatno ozbiljno pogoršanje stanja ako bi se dopustio istek antidampinških mjera. Stoga bi nastavak mjera bio koristan za industriju Unije jer bi proizvođač iz Unije dobio priliku povećati svoj obujam prodaje i tržišni udio, poboljšati profitabilnost i svoje cjelokupno gospodarsko stanje.
- (213) S druge strane, ukidanje mjera ozbiljno bi ugrozilo održivost industrije Unije jer bi se vjerojatno dogodilo preusmjerenje kineskog uvoza na tržište Unije po dampinškim cijenama i u znatnom obujmu, čime bi se uzrokovao nastavak materijalne štete industrije Unije.

6.2. Interes nepovezanih uvoznika i korisnika

- (214) U zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera podnositelj zahtjeva identificirao je 25 uvoznika i/ili korisnika u Uniji. Sva su društva obaviještena o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera. Nijedno nije surađivalo u ispitnom postupku niti se javilo kao zainteresirana strana.

- (215) Kao što je objašnjeno u uvodnoj izjavi 34., sulfanilna kiselina ima pet glavnih područja primjene: optička bjelila, dodaci za beton, boje za hranu, posebne boje te farmaceutska industrija. U prethodnim ispitnim postupcima utvrđeno je da proizvod iz postupka revizije čini zanemariv udio od približno 1 % u troškovima proizvodnje proizvođača farmaceutskih proizvoda i posebnih boja. Međutim, činio je od 4 % do 12 % troškova proizvodnje proizvođača optičkih bjelila i dodataka za beton. Budući da nijedan korisnik ni uvoznik nije surađivao u ispitnom postupku, može se zaključiti da mjere nisu na njih znatno negativno utjecale.
- (216) Nadalje, proizvod iz postupka revizije trenutačno se proizvodi u samo četiri gospodarstva diljem svijeta: u Kini, Indiji, Uniji i SAD-u. Stoga je Komisija smatrala da bi produljenje mjera pomoglo u očuvanju ionako ograničene raznolikosti izvora za korisnike sulfanilne kiseline.
- (217) Dakle, Komisija je zaključila da nastavak primjene mjera ne bi bio protivan interesu uvoznika i korisnika.

6.3. Zaključak o interesu Unije

- (218) Komisija je zaključila da ne postoje uvjerljivi razlozi u pogledu interesa Unije protiv zadržavanja postojećih mjera na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz NRK-a. Zadržavanje mjera bilo bi u interesu industrije Unije i ne bi štetilo stanju korisnika i uvoznika u Uniji.

7. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (219) Na temelju Komisijinih zaključaka o nastavku dampainga, nastavku štete i interesu Unije trebalo bi zadržati antidampinške mjere koje se primjenjuju na sulfanilnu kiselinu i njezine soli podrijetlom iz NRK-a.
- (220) Sve zainteresirane strane obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera.
- (221) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹¹⁴⁾, kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, kamatu bi trebalo platiti po stopi koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljenoj u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.
- (222) Mjere predviđene u ovoj uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. osnovne uredbe. Odbor osnovan člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 dao je pozitivno mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

- Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz sulfanilne kiseline i njezinih soli trenutačno razvrstanih u oznaku KN ex 2921 42 00 (oznake TARIC 2921 42 00 40, 2921 42 00 60, i 2921 42 00 61), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.
- Stopa konačne antidampinške pristojbe primjenjive na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, proizvoda opisanog u stavku 1. iznosi:

Zemlja	Konačna pristojba (%)
Narodna Republika Kina	33,7

⁽¹¹⁴⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

3. Osim ako je drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. ožujka 2021.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN
